



### Spis treści

#### II *Komunikaty*

##### KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

###### **Komisja Europejska**

2022/C 381/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10822 – ARDIAN / TA ASSOCIATES / ODEALIM GROUP) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 381/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10791 – DAIMLER TRUCK / NEXTERA / BFM / JV) <sup>(1)</sup> .....	2
2022/C 381/03	Komunikat Komisji – Wycofanie tymczasowych ram na potrzeby oceny kwestii antymonopolowych dotyczących współpracy między przedsiębiorstwami w odpowiedzi na pilne sytuacje wynikające z obecnej pandemii COVID-19 .....	3

#### IV *Informacje*

##### INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

###### **Komisja Europejska**

2022/C 381/04	Stopa procentowa stosowana przez Europejski Bank Centralny do podstawowych operacji refinansujących: — 0,50 % na dzień 1 października 2022 r. — Kursy walutowe euro .....	4
---------------	---	---

## V Ogłoszenia

### POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

#### **Komisja Europejska**

2022/C 381/05	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10923 – PLASTIC OMNIUM / HBPO) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej <sup>(1)</sup> .....	5
2022/C 381/06	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10873 - SANLAM / ALLIANZ / SANLAM ALLIANZ AFRICA JV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej <sup>(1)</sup> .....	7
2022/C 381/07	Zawiadomienie komisji w sprawie nieformalnych wskazówek dotyczących nowych lub nierozwiązanych kwestii, które występują w indywidualnych przypadkach w związku ze stosowaniem art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (wskazówki pisemne) .....	9

#### INNE AKTY

#### **Komisja Europejska**

2022/C 381/08	Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 .....	14
2022/C 381/09	Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 .....	25
2022/C 381/10	Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 .....	36

---

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji****(Sprawa M.10822 – ARDIAN / TA ASSOCIATES / ODEALIM GROUP)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 381/01)

W dniu 6 września 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku francuskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10822. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa M.10791 – DAIMLER TRUCK / NEXTERA / BFM / JV)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 381/02)

W dniu 8 września 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażeniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10791. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

**KOMUNIKAT KOMISJI****Wycofanie tymczasowych ram na potrzeby oceny kwestii antymonopolowych dotyczących współpracy między przedsiębiorstwami w odpowiedzi na pilne sytuacje wynikające z obecnej pandemii COVID-19**

(2022/C 381/03)

- (1) 8 kwietnia 2020 r. Komisja Europejska („Komisja”) przyjęła komunikat w sprawie tymczasowych ram („tymczasowe ramy”) <sup>(1)</sup> określający główne kryteria, którymi Komisja miała się kierować przy ocenie projektów współpracy mających na celu zaradzenie brakom w dostawach podstawowych produktów i usług podczas pandemii COVID-19. W komunikacie tym przedstawiono możliwe formy współpracy między przedsiębiorstwami, aby zapewnić dostawy i odpowiednią dystrybucję podstawowych deficytowych produktów i usług. W tymczasowych ramach dopuszczono również, aby Komisja przekazywała przedsiębiorstwom pisemne informacje o braku zastrzeżeń (w drodze doraźnych pism o braku zastrzeżeń) w odniesieniu do konkretnych i wyraźnie określonych projektów współpracy objętych zakresem tymczasowych ram, co miało ułatwić realizację inicjatyw, które wymagały szybkiego wdrożenia w celu skutecznej walki z pandemią COVID-19.
- (2) W tymczasowych ramach prawnych nie określono konkretnej daty zakończenia ich stosowania, ale wskazano, że obowiązują one do czasu wycofania ich przez Komisję, gdy uzna ona, że wyjątkowe okoliczności, o których mowa w komunikacie, już nie występują <sup>(2)</sup>.
- (3) Dwa i pół roku po wybuchu pandemii COVID-19 Komisja odnotowuje ogólną poprawę sytuacji sanitarnej w Europie, złagodzenie środków ograniczających związanych z pandemią i stosunkowo wysoki wskaźnik wyszczepienia. Wydaje się, że dostawy podstawowych produktów i usług wymaganych do zapobiegania COVID-19 i leczenia tej choroby nie nastroczają już problemów.
- (4) Ponadto 3 października 2022 r. Komisja przyjęła zmienione zawiadomienie w sprawie nieformalnych wskazówek <sup>(3)</sup> („zawiadomienie”), które umożliwia Komisji wydawanie nieformalnych wskazówek dotyczących nowych lub nierozwiązanych kwestii, które występują w indywidualnych przypadkach w związku ze stosowaniem art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. To zmienione zawiadomienie daje przedsiębiorstwom większe możliwości uzyskania wskazówek w sprawie stosowania reguł konkurencji. Przedsiębiorstwa mogą zwrócić się o wskazówki na podstawie zmienionego zawiadomienia również w kontekście nagłego i nieoczekiwanego pogorszenia się sytuacji sanitarnej i związanych z tym zakłóceń w dostawach podstawowych produktów i usług. Komisja może wydawać takie wskazówki z zastrzeżeniem warunków określonych w zmienionym zawiadomieniu.
- (5) Komisja uważa zatem, że tymczasowe ramy należy wycofać, ponieważ nie występują już wyjątkowe okoliczności, w związku z którymi przyjęto te ramy.
- (6) Jeżeli chodzi o pisma o braku zastrzeżeń, które wydano w indywidualnych przypadkach na podstawie tymczasowych ram, ich ważność podlega szczególnym warunkom i czasowi obowiązywania określonym w poszczególnych pismach o braku zastrzeżeń.

---

<sup>(1)</sup> Tymczasowe ramy na potrzeby oceny kwestii antymonopolowych dotyczących współpracy między przedsiębiorstwami w odpowiedzi na pilne sytuacje wynikające z obecnej pandemii COVID-19 (Dz.U. C 116 1 z 8.4.2020, s. 7).

<sup>(2)</sup> Zob. pkt 21.

<sup>(3)</sup> Zawiadomienie Komisji w sprawie nieformalnych wskazówek dotyczących nowych lub nierozwiązanych kwestii, które występują w indywidualnych przypadkach w związku ze stosowaniem art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Stopa procentowa stosowana przez Europejski Bank Centralny do podstawowych operacji  
refinansujących <sup>(1)</sup>:**

**0,50 % na dzień 1 października 2022 r.**

**Kursy walutowe euro <sup>(2)</sup>**

**3 października 2022 r.**

(2022/C 381/04)

**1 euro =**

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	0,9764	CAD	Dolar kanadyjski	1,3412
JPY	Jen	141,49	HKD	Dolar Hongkongu	7,6647
DKK	Korona duńska	7,4366	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7263
GBP	Funt szterling	0,87070	SGD	Dolar singapurski	1,4015
SEK	Korona szwedzka	10,8743	KRW	Won	1 408,25
CHF	Frank szwajcarski	0,9658	ZAR	Rand	17,5871
ISK	Korona islandzka	141,70	CNY	Yuan renminbi	6,9481
NOK	Korona norweska	10,5655	HRK	Kuna chorwacka	7,5275
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	14 969,79
CZK	Korona czeska	24,527	MYR	Ringgit malezyjski	4,5383
HUF	Forint węgierski	424,86	PHP	Peso filipińskie	57,599
PLN	Złoty polski	4,8320	RUB	Rubel rosyjski	
RON	Lej rumuński	4,9479	THB	Bat tajlandzki	37,181
TRY	Lir turecki	18,1240	BRL	Real	5,1780
AUD	Dolar australijski	1,5128	MXN	Peso meksykańskie	19,6040
			INR	Rupia indyjska	79,8980

<sup>(1)</sup> Stopa obowiązująca w ostatnich operacjach, których dokonywano przed wskazaną datą. W przypadku przetargu procentowego, stopa procentowa odpowiada marginalnej stopie procentowej.

<sup>(2)</sup> Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji****(Sprawa M.10923 – PLASTIC OMNIUM / HBPO)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 381/05)

1. W dniu 23 września 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsięwzięć:

- Compagnie Plastic Omnium SE („Plastic Omnium”, Francja), kontrolowane przez Burelle SA (Francja),
- HBPO Beteiligungsgesellschaft mbH („HBPO”, Niemcy), obecnie kontrolowane wspólnie przez Plastic Omnium i Hella GmbH & Co. KGaA (Niemcy).

Przedsiębiorstwo Plastic Omnium przejmie, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad całym przedsiębiorstwem HBPO.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- Plastic Omnium działa na całym świecie jako dostawca motoryzacyjny Tier-1, specjalizujący się w opracowywaniu, produkcji i dostawach komponentów i modułów/zestawów, głównie do pojazdów lekkich (przede wszystkim zderzaków, klap tylnych do nadwozi typu hatchback i sedan oraz spojlerów, systemów przechowywania i dostarczania paliwa, baterii ogniw paliwowych, zbiorników wodorowych i zintegrowanych instalacji wodorowych),
- HBPO opracowuje, produkuje i dostarcza stosowane w pojazdach lekkich wzmocnienia czołowe, aktywne żaluzje wlotów powietrza, rozwiązania modułowe do wnętrza pojazdów (kokpity i konsole centralne) i rozwiązania w zakresie ładowania pojazdów elektrycznych, a także opracowuje, montuje i dostarcza zespoły pasów przednich.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(2)</sup> sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10923 – PLASTIC OMNIUM / HBPO

Uwagi można przesyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



**Zgłoszenie zamiaru koncentracji****(Sprawa M.10873 - SANLAM / ALLIANZ / SANLAM ALLIANZ AFRICA JV)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 381/06)

1. W dniu 27 września 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Sanlam Limited („Sanlam”, Republika Południowej Afryki),
- Allianz SE („Allianz”, Niemcy),
- Sanlam Allianz Africa Proprietary Limited („Sanlam Allianz Africa”, Republika Południowej Afryki), nowo utworzona spółka będąca wspólnym przedsiębiorcą.

Przedsiębiorstwa Sanlam i Allianz przejmą, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) oraz art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Sanlam Allianz Africa.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów w nowo utworzonej spółce będącej wspólnym przedsiębiorcą.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- Sanlam jest międzynarodową grupą usług finansowych składającą się z szeregu ubezpieczycieli, dostawców usług finansowych i innych instytucji finansowych.
- Allianz jest zintegrowaną grupą usług finansowych działającą na skalę światową w zakresie ubezpieczeń na życie i ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie oraz produktów zarządzania aktywami.

3. Sanlam Allianz Africa będzie wspólnym przedsiębiorcą przedsiębiorstw Sanlam i Allianz prowadzącym działalność w całej Afryce w zakresie ubezpieczeń na życie i ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie. Sanlam wniesie wkład w postaci jednostek, za pośrednictwem których prowadzi działalność w zakresie ubezpieczeń i zarządzania aktywami w Angoli, Beninie, Botswanie, Burkinie Faso, Kamerunie, Kongo, Gabonie, Ghanie, Gwinei, Wybrzeżu Kości Słoniowej, Kenii, Madagaskarze, Malawi, Mali, Mauritiusie, Maroku, Mozambiku, Namibii, Nigrze, Nigerii, Rwandzie, Senegalu, Republice Południowej Afryki, Tanzanii, Togo, Ugandzie i Zambii. Allianz wniesie wkład w postaci jednostek, za pośrednictwem których prowadzi działalność ubezpieczeniową w Burundi, Kamerunie, Egipcie, Ghanie, Wybrzeżu Kości Słoniowej, Kenii, Madagaskarze, Mauritiusie, Maroku, Nigerii, Senegalu, Tanzanii i Ugandzie.

4. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(2)</sup> sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

5. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10873 - SANLAM / ALLIANZ / SANLAM ALLIANZ AFRICA JV

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Uwagi można przesyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Zawiadomienie komisji w sprawie nieformalnych wskazówek dotyczących nowych lub nierozwiązanych kwestii, które występują w indywidualnych przypadkach w związku ze stosowaniem art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (wskazówki pisemne)**

(2022/C 381/07)

**I. ROZPORZĄDZENIE nr 1/2003**

1. Rozporządzeniem nr 1/2003 <sup>(1)</sup> ustanowiono system egzekwowania przepisów art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE). Chociaż rozporządzenie nr 1/2003 ma na celu umożliwienie Komisji skoncentrowania się na jej głównym zadaniu, jakim jest skuteczne egzekwowanie reguł konkurencji, zapewnia ono również pewność prawa, ponieważ stanowi, że porozumienia <sup>(2)</sup>, które wchodzą w zakres art. 101 ust. 1 TFUE, ale spełniają warunki określone w art. 101 ust. 3 TFUE, są ważne i w pełni wykonalne bez uprzedniej decyzji organu ochrony konkurencji (art. 1 rozporządzenia nr 1/2003).
2. Ramy rozporządzenia nr 1/2003, obejmujące równoległe kompetencje Komisji, organów ochrony konkurencji państw członkowskich i sądów państw członkowskich w zakresie stosowania art. 101 i 102 TFUE w całości, ograniczają ryzyko niespójnego stosowania szeregu środków, zapewniając tym samym podstawowy aspekt pewności prawa dla przedsiębiorstw, co znajduje odzwierciedlenie w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej <sup>(3)</sup>, tj. tym, że reguły konkurencji są stosowane w sposób spójny w całej Unii.
3. Przedsiębiorstwa są na ogół dobrze przygotowane do oceny zgodności swoich działań z prawem w sposób umożliwiający im podjęcie świadomej decyzji co do tego, czy i w jakiej formie należy przystąpić do porozumienia lub praktyki jednostronnej. Przedsiębiorstwa znają stan faktyczny i dysponują ramami rozporządzeń w sprawie wyłączeń grupowych, orzecznictwem i istniejącymi decyzjami Komisji, a także obszernymi wskazówkami zawartymi w wytycznych i zawiadomieniach Komisji, które przedstawiono w celu dalszego wspierania samooceny przedsiębiorstw <sup>(4)</sup>. Komisja opracowała również wytyczne dotyczące stosowania art. 101 ust. 3 TFUE <sup>(5)</sup>. Dzięki temu przedsiębiorstwa w zdecydowanej większości przypadków mogą dokonać rzetelnej oceny swoich porozumień pod kątem art. 101 TFUE.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1). Ze skutkiem od dnia 1 grudnia 2009 r. art. 81 i 82 Traktatu WE stały się odpowiednio art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W obu przypadkach treść postanowień jest zasadniczo identyczna. Do celów niniejszego zawiadomienia odniesienia do art. 101 i 102 TFUE należy rozumieć, w stosownych przypadkach, jako odniesienia odpowiednio do art. 81 i 82 Traktatu WE. W TFUE wprowadzono także pewne zmiany terminologiczne, takie jak zastąpienie „Wspólnoty” przez „Unię” i „wspólnego rynku” przez „rynek wewnętrzny”. W przypadkach, gdy znaczenie pozostaje niezmiennione, w całym niniejszym zawiadomieniu stosowana będzie terminologia przyjęta w TFUE.

<sup>(2)</sup> W niniejszym zawiadomieniu termin „porozumienie” jest używany w odniesieniu do porozumień, decyzji związków przedsiębiorstw i praktyk uzgodnionych. Termin „jednostronne praktyki” odnosi się do działań przedsiębiorstwa o pozycji dominującej. Termin „przedsiębiorstwa” obejmuje również „związki przedsiębiorstw”.

<sup>(3)</sup> Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej składa się z dwóch sądów: Trybunału Sprawiedliwości i Sądu.

<sup>(4)</sup> Komisja wydała rozporządzenia, wytyczne i zawiadomienia w sprawie wyłączeń grupowych. Komisja publikuje ponadto swoje decyzje. Wszystkie teksty są dostępne pod adresem: [https://ec.europa.eu/competition-policy/index\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index_en)

<sup>(5)</sup> Komunikat Komisji – Zawiadomienie – Wytyczne w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 Traktatu (Dz.U. C 101 z 27.4.2004, s. 97).

4. W przypadkach, w których pomimo powyższych elementów istnieje prawdziwa niepewność, ponieważ dotyczą one nowych lub nierozwiązanych kwestii dotyczących stosowania art. 101 lub 102 TFUE, poszczególne przedsiębiorstwa mogą według własnego uznania zwrócić się do Komisji o nieformalne wskazówki<sup>(6)</sup>. Zgodnie z zasadami określonymi w sekcji II niniejszego zawiadomienia wnioski o udzielenie wskazówek nie uprawniają wnioskodawcy do ich otrzymania, ponieważ niniejsze zawiadomienie nie może ponownie wprowadzić systemu, który byłby niezgodny z ramami samooceny określonymi w rozporządzeniu nr 1/2003. Jeżeli jednak Komisja uzna to za stosowne i z zastrzeżeniem priorytetów Komisji w zakresie egzekwowania przepisów, może ona przedstawić takie nieformalne wskazówki dotyczące interpretacji art. 101 lub 102 w formie pisemnego oświadczenia (wskazówki pisemne). W niniejszym zawiadomieniu przedstawiono szczegóły dotyczące tego instrumentu.

## II. RAMY OCENY, CZY NALEŻY WYDAĆ WSKAZÓWKI PISEMNE

5. Rozporządzenie nr 1/2003 przyznaje Komisji uprawnienia do skutecznego dochodzenia i ścigania naruszeń art. 101 i 102 TFUE oraz do nakładania grzywnien<sup>(7)</sup>. Jednym z głównych celów rozporządzenia nr 1/2003 jest zapewnienie skutecznego egzekwowania unijnych reguł konkurencji poprzez ustanowienie systemu samooceny, a tym samym usunięcie dawnego systemu powiadamiania i umożliwienie Komisji skoncentrowania swojej polityki egzekwowania prawa na najpoważniejszych naruszeniach art. 101 i art. 102 TFUE<sup>(8)</sup>.
6. Chociaż rozporządzenie nr 1/2003 pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wydawania przez Komisję nieformalnych wskazówek poszczególnym przedsiębiorstwom<sup>(9)</sup>, jak określono w niniejszym zawiadomieniu, możliwość ta nie powinna kolidować z podstawowym celem rozporządzenia nr 1/2003, jakim jest zapewnienie skutecznego egzekwowania art. 101 i 102 TFUE. Komisja może zatem udzielać nieformalnych wskazówek poszczególnym przedsiębiorstwom jedynie w zakresie, w jakim jest to zgodne z jej priorytetami w zakresie egzekwowania prawa.
7. Z zastrzeżeniem pkt 6 Komisja, otrzymawszy wniosek o wskazówki pisemne, rozważy, czy należy go rozpatrzyć. Wydanie wskazówek pisemnych można rozważyć jedynie wówczas, gdy ocena *prima facie* stanu faktycznego i względów prawnych dotyczących wdrożonego lub planowanego postępowania wskazuje na to, że zdaniem Komisji istnieją uzasadnione powody, aby przedstawić wyjaśnienia dotyczące stosowania art. 101 lub 102 TFUE do danego porozumienia lub danej jednostronnej praktyki w formie pisemnych wskazówek. Taka ocena *prima facie* będzie oparta na następujących dwóch kumulatywnych elementach:
- (a) nowe lub nierozwiązane kwestie: merytoryczna ocena danego porozumienia lub jednostronnej praktyki pod kątem art. 101 lub 102 TFUE stanowi kwestię dotyczącą stosowania prawa, w odniesieniu do której nie ma wystarczającej jasności w istniejących unijnych ramach prawnych, w tym w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, ani w publicznie dostępnych ogólnych wytycznych na szczeblu Unii w praktyce decyzyjnej lub w poprzednich wskazówkach pisemnych oraz
  - (b) interes przemawiający za udzieleniem wskazówek: ocena *prima facie* danego porozumienia lub jednostronnej praktyki sugeruje, że publiczne wyjaśnienie stosowania art. 101 lub 102 TFUE w formie wskazówek pisemnych zapewniłoby wartość dodaną w odniesieniu do pewności prawa, biorąc pod uwagę co najmniej jeden z następujących elementów:
    - faktyczne lub potencjalne znaczenie gospodarcze towarów lub usług, których dotyczy porozumienie lub jednostronna praktyka, w szczególności z uwzględnieniem interesów konsumentów;
    - to, czy cele porozumienia lub jednostronnej praktyki są istotne z punktu widzenia realizacji priorytetów Komisji lub interesu Unii;
    - wielkość inwestycji dokonanych lub planowanych przez dane przedsiębiorstwa, które to inwestycje są związane z porozumieniem lub jednostronną praktyką oraz
    - zakres, w jakim porozumienie lub praktyka odpowiadają lub mogą odpowiadać szerszemu zastosowaniu w Unii<sup>(10)</sup>.

<sup>(6)</sup> Por. motyw 38 rozporządzenia nr 1/2003.

<sup>(7)</sup> Por. w szczególności art. 7–9, 12, 17–24 i 29 rozporządzenia nr 1/2003.

<sup>(8)</sup> Por. w szczególności motyw 3 rozporządzenia nr 1/2003.

<sup>(9)</sup> Por. motyw 38 rozporządzenia nr 1/2003.

<sup>(10)</sup> Niniejsze zawiadomienie nie wpływa na możliwość udzielania wytycznych przez organy ochrony konkurencji państw członkowskich zgodnie z ich ramami prawnymi, w szczególności w przypadku, gdy porozumienie lub jednostronna praktyka odpowiadają lub mogą odpowiadać zwyczajowi handlowemu, który jest w przeważającej mierze ograniczony do jednego państwa członkowskiego.

8. W standardowych okolicznościach Komisja nie rozpatruje wniosku o wskazówki pisemne w następujących sytuacjach:
- kwestie poruszone we wniosku są identyczne lub podobne do kwestii podniesionych w sprawie zawieszę przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej lub
  - porozumienie lub jednostronna praktyka, których dotyczy wniosek, są przedmiotem postępowania toczącego się przed Komisją, sądem państwa członkowskiego lub organem ochrony konkurencji państwa członkowskiego.
9. Komisja nie rozważa kwestii hipotetycznych i nie wydaje wskazówek pisemnych w sprawie porozumień lub jednostronnych praktyk, które nie są już wdrażane przez strony. Przedsiębiorstwa mogą jednak zwrócić się do Komisji z wnioskiem o wskazówki pisemne w odniesieniu do kwestii związanych z porozumieniem lub jednostronną praktyką, które przedsiębiorstwa te przewidują, tj. przed wprowadzeniem w życie danego porozumienia lub danej jednostronnej praktyki. W takim przypadku plany muszą być wystarczająco zaawansowane, aby wniosek mógł zostać rozpatrzony.

### III. WSKAZÓWKI W SPRAWIE SKŁADANIA WNIOSKU O WSKAZÓWKI PISEMNE

10. Wniosek może zostać złożony przez przedsiębiorstwo lub przedsiębiorstwa, które zawarły lub zamierzają zawrzeć porozumienie lub zastosować jednostronne praktyki, które mogą wchodzić w zakres stosowania art. 101 lub 102 TFUE, w odniesieniu do kwestii interpretacyjnych związanych z danym porozumieniem lub daną jednostronną praktyką.
11. Wniosek o wskazówki pisemne należy przesłać na następujący adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji:
- European Commission  
Directorate-General for Competition For the attention of the Antitrust Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË
- lub pocztą elektroniczną na adres [comp-greffe-antitrust@ec.europa.eu](mailto:comp-greffe-antitrust@ec.europa.eu).
12. We wniosku o wskazówki pisemne wnioskodawca powinien zawrzeć:
- informacje o tożsamości wszystkich zainteresowanych przedsiębiorstw, jak również jeden adres do kontaktów z Komisją;
  - szczegółowe pytania, w odniesieniu do których zwrócono się o nieformalne wskazówki;
  - pełne i wyczerpujące informacje na temat wszystkich kwestii istotnych dla dokonania rzetelnej oceny podniesionych kwestii, w tym stosowną dokumentację, tak aby Komisja mogła wydać wskazówki pisemne na podstawie dostarczonych informacji;
  - własną wstępną ocenę dokonaną przez wnioskodawcę, uwzględniającą pkt 7 lit. a) niniejszego zawiadomienia, dla czego wniosek zawiera nowe lub nierozwiązane kwestie w świetle istniejących ram prawnych Unii, w tym orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, publicznie dostępnych ogólnych wytycznych na szczeblu Unii w praktyce decyzyjnej lub poprzednich wskazówek pisemnych;
  - własną wstępną ocenę dokonaną przez wnioskodawcę, uwzględniającą elementy wymienione w pkt 7 lit. b) niniejszego zawiadomienia, dotyczącą powodów, dla których publiczne wyjaśnienie stosowania art. 101 lub 102 TFUE w drodze wskazówek pisemnych zapewniłoby wartość dodaną w odniesieniu do pewności prawa;
  - dokonaną przez wnioskodawcę, w miarę swoich możliwości, własną wstępną ocenę stosowania art. 101 lub 102 TFUE do nowej lub nierozwiązanej kwestii wynikającej z porozumienia lub z jednostronnej praktyki;
  - wszelkie inne informacje umożliwiające ocenę wniosku w świetle aspektów wyjaśnionych w pkt 8–9 niniejszego zawiadomienia, w tym w szczególności oświadczenie, że – o ile wnioskodawcy wiadomo – porozumienie lub jednostronna praktyka, których dotyczy wniosek, nie są przedmiotem postępowania toczącego się przed sądem lub organem ochrony konkurencji państwa członkowskiego;
  - jeżeli wniosek zawiera informacje uznane za tajemnicę handlową – wyraźne określenie tych informacji;
  - wszelkie inne informacje lub dokumenty istotne dla oceny danego porozumienia lub jednostronnej praktyki.

13. Przed formalnym złożeniem wniosku o wskazówki pisemne przedsiębiorstwo może skontaktować się ze służbami Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej w celu omówienia planowanego wniosku w sposób nieformalny i poufny.

#### IV. ROZPATRZENIE WNIOSKU

14. Komisja co do zasady oceni wniosek na podstawie dostarczonych informacji; nie będzie rozpatrywać wniosków, które nie spełniają wymogów określonych w pkt 12 niniejszego zawiadomienia. Komisja może jednak wykorzystać dodatkowe informacje, którymi dysponuje, pochodzące ze źródeł publicznych, wcześniejszego orzecznictwa, praktyki decyzyjnej i wskazówek pisemnych na poziomie Unii lub z dowolnego innego źródła, oraz może zwrócić się do wnioskodawców lub, w wyjątkowych przypadkach, do innych wybranych stron o dostarczenie informacji uzupełniających, z zachowaniem poufności informacji przedłożonych przez wnioskodawcę. Jeżeli takie informacje zawierają dane osobowe, Komisja przetwarza dane osobowe zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725 <sup>(1)</sup>.
15. Komisja może dzielić się przekazanymi jej informacjami z organami ochrony konkurencji państw członkowskich i otrzymywać od nich informacje. Przed wydaniem wskazówek pisemnych Komisja może omówić treść wniosku z organami ochrony konkurencji państw członkowskich.
16. W odniesieniu do pkt 13–15 niniejszego zawiadomienia do informacji dostarczonych przez wnioskodawców lub inne wybrane osoby trzecie mają zastosowanie przepisy dotyczące tajemnicy służbowej określone w art. 28 ust. 2 rozporządzenia nr 1/2003.
17. Komisja dołoży wszelkich starań, aby poinformować wnioskodawcę o działaniach, jakie zamierza podjąć w związku z wnioskiem o wydanie wskazówek, w rozsądnym terminie, w zależności od okoliczności każdej sprawy. Jeżeli wskazówki pisemne nie zostaną wydane, Komisja informuje o tym wnioskodawców na piśmie.
18. Wnioskodawcy mogą wycofać wniosek w dowolnym momencie. W takich przypadkach wskazówki pisemne nie zostaną wydane. W każdym przypadku informacje przekazane w kontekście wniosku o wskazówki pisemne pozostają w gestii Komisji i mogą być wykorzystane do wszczęcia kolejnych postępowań na podstawie rozporządzenia nr 1/2003.
19. Wniosek o wskazówki pisemne pozostaje bez uszczerbku dla uprawnienia Komisji do wszczęcia postępowania zgodnie z rozporządzeniem nr 1/2003 w odniesieniu do faktów przedstawionych we wniosku.

#### V. WSKAZÓWKI PISEMNE

20. Wskazówki pisemne wydane przez Komisję zawierają:
  - skrócony opis faktów, na podstawie których zostały opracowane;
  - główny tok argumentacji prawnej, na której oparte jest stanowisko Komisji w sprawie stosowania art. 101 lub 102 TFUE do nowych lub nierozwiązanych kwestii wynikających z porozumienia lub jednostronnej praktyki.
21. Wskazówki pisemne mogą być ograniczone do części kwestii poruszonych we wniosku. Mogą także obejmować aspekty wykraczające poza kwestie poruszone we wniosku. W stosownych przypadkach Komisja może określić we wskazówkach pisemnych termin ich stosowania lub określić, że w wskazówkach pisemnych przyjęto założenie o istnieniu lub braku pewnych okoliczności faktycznych.
22. Wskazówki pisemne zostaną opublikowane na stronie internetowej Komisji, z uwzględnieniem uzasadnionego interesu wnioskodawców w zakresie ochrony tajemnicy handlowej. Przed publikacją wskazówek pisemnych Komisja uzgodni z wnioskodawcami wersję ogólnodostępną.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

**VI. SKUTKI WSKAZÓWEK PISEMNYCH**

23. Celem wskazówek pisemnych jest przede wszystkim pomoc przedsiębiorstwom w postaci dostarczenia im merytorycznych podstaw do oceny ich porozumień lub jednostronnych praktyk. W tym względzie wnioskodawcy pozostają odpowiedzialni za przeprowadzenie własnej oceny stosowania art. 101 lub 102 TFUE. Wskazówki pisemne stanowią uwagi Komisji dotyczące przedstawionych jej faktów i nie ustanawiają żadnych praw ani obowiązków dla wnioskodawcy ani żadnej osoby trzeciej.
24. Wskazówki pisemne nie mogą przesądzać o ocenie tego samego pytania przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej.
25. Wydanie wskazówek pisemnych, których podstawę faktyczną stanowiło dane porozumienie lub jednostronna praktyka, nie stoi na przeszkodzie temu, by Komisja następnie zbadała to samo porozumienie lub tę samą jednostronną praktykę w ramach postępowania na podstawie rozporządzenia nr 1/2003. W takim przypadku Komisja uwzględni poprzednie wskazówki pisemne, z zastrzeżeniem w szczególności zmian w faktach leżących u ich podstaw, wszelkich nowych aspektów wykrytych przez Komisję lub podniesionych w skardze, zmian w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej lub szerszych zmian w polityce Komisji i rozwoju sytuacji na odnośnych rynkach. Co do zasady i z zastrzeżeniem pkt 26 niniejszego zawiadomienia Komisja nie będzie nakładać grzywnien na wnioskodawcę w odniesieniu do działań, jakie wnioskodawca podejmie, opierając się w dobrej wierze na wskazówkach pisemnych Komisji <sup>(12)</sup>. Jeżeli wymaga tego interes publiczny, Komisja może również odpowiednio zmienić lub cofnąć wskazówki pisemne <sup>(13)</sup>.
26. Wyjaśnienia dotyczące stosowania art. 101 lub 102 TFUE zawarte we wskazówkach pisemnych są wyraźnie uzależnione od dokładności i prawdziwości informacji przedstawionych przez wnioskodawców, a wszelkie istotne rozbieżności w stosunku do informacji przedstawionych przez wnioskodawców sprawią, że wskazówki pisemne staną się bezprzedmiotowe.
27. Wskazówki pisemne nie są decyzjami Komisji i nie są wiążące dla organów ochrony konkurencji ani sądów państw członkowskich, które są uprawnione do stosowania art. 101 i 102 TFUE. Organy ochrony konkurencji państw członkowskich i sądy państw członkowskich mogą jednak brać pod uwagę wskazówki pisemne wydane przez Komisję, które uznają za stosowne w kontekście danej sprawy.

---

<sup>(12)</sup> Wnioskodawca nie może powoływać się w dobrej wierze na wskazówki pisemne, jeżeli okoliczności faktyczne, na których się one opierają, uległy istotnej zmianie.

<sup>(13)</sup> W celu uniknięcia wątpliwości Komisja nie jest zobowiązana do zmiany ani cofnięcia wskazówek pisemnych przed zbadaniem porozumienia lub praktyki jednostronnej w ramach postępowania na podstawie rozporządzenia 1/2003 i nałożeniem grzywnien na wnioskodawców.

## INNE AKTY

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33**

(2022/C 381/08)

Niniejsza informacja zostaje opublikowana zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

## INFORMACJA DOTYCZĄCA ZATWIERDZENIA ZMIANY STANDARDOWEJ

**„Alsace grand cru Wiebelsberg”****PDO-FR-A0638-AM02****Data przekazania informacji: 20.7.2022 r.****OPIS I UZASADNIENIE ZATWIERDZONEJ ZMIANY****1. Dodatkowa wzmianka**

W rozdziale I pkt II ppkt 1 specyfikacji dodano następujące nazwy zwyczajowe: „Sylvaner” i „Pinot noir” oraz odpowiadające im odmiany winorośli – „sylvaner B” i „pinot noir N”.

Nazwę zwyczajową „Sylvaner” dodano w celu skorygowania przeoczenia w pierwszej wersji specyfikacji. W pierwszej wersji rozdziału I pkt X ppkt 1 lit. b) wskazano, że dozwolone odmiany „można poddawać winifikacji i wprowadzać do obrotu pod ich odpowiednimi nazwami”, ale odpowiedniej nazwy zwyczajowej nie uwzględniono w wykazie możliwych nazw zwyczajowych. Przed zatwierdzeniem pierwszej wersji specyfikacji odmianę sylvaner B dodano decyzją krajową do odmian dopuszczonych do produkcji win objętych nazwą pochodzenia „Alsace grand cru Zotzenberg”, biorąc pod uwagę lokalne praktyki i renomę tych win.

Nazwę zwyczajową „Pinot noir” dodano do specyfikacji produktu, ponieważ na szczeblu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w ramach niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Niniejszy wniosek o uznanie wina czerwonego opiera się na historii, renomie i cechach charakterystycznych win produkowanych z winogron odmiany pinot noir N produkowanych na działkach określonych dla tych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Jedyną odmianą winorośli zatwierdzoną do produkcji tych win czerwonych jest odmiana pinot noir N.

Rozdział I pkt II ppkt 1 specyfikacji produktu dotyczy odmian winorośli muscats à petits grains odpowiadających nazwie zwyczajowej „Muscat”. W nazwach tych odmian dodano wyrazy „białe” i „różowe”, aby skorygować przeoczenie w poprzedniej wersji specyfikacji.

Zmiany te nie wymagają zmiany jednolitego dokumentu.

**2. Rodzaje produktów**

W rozdziale I pkt III specyfikacji produktu zmieniono tekst w celu wskazania, że kontrolowane nazwy pochodzenia, o których mowa w tej specyfikacji, nie są już wyłącznie nazwami zastrzeżonymi dla białych win niemusujących.

Wymieniono konkretne kontrolowane nazwy pochodzenia „Alsace grand cru”, zastrzeżone dla białych i czerwonych win niemusujących („Alsace grand cru Hengst”, „Alsace grand cru Kirchberg de Barr”).

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2.



### 3. Obszar geograficzny

W rozdziale I pkt IV ppkt 1 specyfikacji produktu dodano akapit, aby wprowadzić odniesienie do dat zatwierdzenia obszaru geograficznego przez właściwy komitet krajowy INAO oraz wskazać ramy wyznaczenia obszaru uwzględnionego w specyfikacji produktu, tj. oficjalny kod geograficzny z 2021 r. Odniesienie to zapewnia pewność prawną wytyczenia obszaru.

Wprowadzenie odniesienia do oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r. spowodowało aktualizację wykazu nazw gmin. Usunięto gminy Kientzheim i Sigolsheim, gdyż ich terytoria należą obecnie do gminy Kaysersberg Vignoble.

Są to zmiany redakcyjne, bez wpływu na granice obszaru geograficznego.

W ppkt 1 dodano też zdania w brzmieniu:

„Dokumenty kartograficzne przedstawiające obszar geograficzny są dostępne do wglądu na stronie internetowej INAO (Krajowy Instytut ds. Pochodzenia i Jakości).

W urzędzie gminy uwzględnionej częściowo złożono mapę określającą granice obszaru geograficznego.”.

Przedmiotowe zmiany powodują zmianę w pkt 6 jednolitego dokumentu.

### 4. Wyznaczone działki rolne

W rozdziale I pkt IV ppkt 2 specyfikacji produktu:

- w celu skorygowania przeoczenia w akapicie pierwszym dodano informację „6 i 7 września 2006 r.”, odpowiadającą dacie zatwierdzenia przez właściwy komitet krajowy wyznaczonych działek rolnych;
- w celu uwzględnienia zmian nazw gmin wprowadzonych w pkt IV ppkt 1 zmieniono brzmienie akapitu drugiego;
- w tabeli zaktualizowano kolumnę „Gminy”, podając nazwy gmin wymienione w pkt IV ppkt 1.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

### 5. Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

W rozdziale I pkt IV ppkt 3 specyfikacji produktu zmieniono akapit, aby wskazać ramy wyznaczenia obszaru uwzględnionego w specyfikacji produktu, tj. wymieniony w specyfikacji oficjalny kod geograficzny z 2021 r. Odniesienie to zapewnia pewność prawną wytyczenia obszaru.

Wprowadzenie odniesienia do oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r. spowodowało aktualizację wykazu nazw gmin. Skreślono w związku z tym nazwę gminy Kaysersberg i dodano nazwę gminy Kaysersberg Vignoble wraz z informacją, że gmina ta jest uwzględniona częściowo, tj. wyłącznie w odniesieniu do terytorium gminy delegowanej Kaysersberg.

Są to zmiany redakcyjne, bez wpływu na granice obszaru bezpośredniego sąsiedztwa.

Przedmiotowe zmiany powodują zmianę w pkt 9 jednolitego dokumentu.

### 6. Odmiany winorośli

W rozdziale I pkt V ppkt 1 specyfikacji produktu dodano zbitki wyrazowe „– dla win białych:” i „– dla win czerwonych: odmiana winorośli pinot noir N”, ponieważ na szczebłu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Jediną odmianą winorośli zatwierdzoną do produkcji tych win czerwonych jest odmiana pinot noir N. Jest to też jedyna odmiana winorośli dopuszczona do produkcji wina czerwonego objętego nazwą pochodzenia „Alsace”.

W pkt V ppkt 1 lit. a), b) i e) oraz pkt V ppkt 2 lit. b) w odniesieniu do nazw odmian winorośli muscats à petits grains dodano wyrazy „białe” i „różowe” w celu skorygowania przeoczenia w poprzedniej wersji specyfikacji.

Przedmiotowe zmiany nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

## 7. **Gęstość nasadzeń**

W rozdziale I pkt V ppkt 1 specyfikacji produktu dodano zbitki wyrazowe: „Do produkcji wina białego” i „Do produkcji wina czerwonego” w celu rozróżnienia minimalnej gęstości nasadzeń w zależności od koloru win. Wskazano gęstość nasadzeń w odniesieniu do oznaczeń, w ramach których można produkować wina czerwone.

Przedmiotowe dodania nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 specyfikacji produktu sprecyzowano datę wejścia w życie zasady dotyczącej możliwości dostosowania gęstości nasadzeń przez karczowanie: „25 października 2011 r.”, zastępując sformułowanie „w dniu zatwierdzenia niniejszej specyfikacji produktu”.

Przedmiotowa zmiana powoduje zmianę w pkt 5 jednolitego dokumentu.

## 8. **Zasady cięcia**

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 lit. b) specyfikacji w odniesieniu do win białych skreślono zasadę dotyczącą liczby oczek na metr kwadratowy powierzchni gruntu, która różniła się w zależności od odmian winorośli, wprowadzając jedną zasadę 18. oczek na krzew.

Zmiana ta pozwala zharmonizować brzmienie specyfikacji produktu alzackich nazw pochodzenia oraz uprościć metody kontroli.

Zmiana ta powoduje zmianę w pkt 5 jednolitego dokumentu.

Na początku zdania dodano „Dla win białych”, ponieważ na szczelbu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Dodano zasadę cięcia w odniesieniu do win czerwonych; maksymalna liczba oczek na krzew wynosi 14. Jest ona niższa od dozwolonej w przypadku produkcji win białych. Zasada ta umożliwia zachowanie spójności z ustaloną wydajnością i produkcją winogron wysokiej jakości.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 9. **Zasady dotyczące przywiązywania pędów i wysokości ulistnienia**

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 specyfikacji usunięto maksymalną wysokość drutu nośnego rusztowania i zmieniono metodę pomiaru wysokości ulistnienia poddanego palikowaniu.

Zmiany te umożliwiają sprawdzenie zgodności z wymogiem wysokości ulistnienia w trakcie wegetacji, podczas gdy wcześniej istniało wyłącznie zobowiązanie starannego działania.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 10. **Średnia dopuszczalna maksymalna ilość winogron z danej działki**

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 lit. d) specyfikacji produktu średnią dopuszczalną maksymalną ilość winogron z danej działki w przypadku win białych obniżono z 10 000 do 8 500 kilogramów z hektara, spójnie z obniżeniem wydajności dla tych win.

Wartość dla win czerwonych ustalono na niższą od wartości ustalonej dla win białych, spójnie z wydajnością tych win.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 11. **Dojrzewanie winogron i minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu**

W rozdziale I pkt VII ppkt 2 lit. a) specyfikacji produktu zmieniono tabelę, aby uwzględnić rozpatrzony na poziomie krajowym wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Dla tych nazw „Alsace grand cru” win czerwonych ustalono minimalną zawartość cukru winogron w momencie zbioru oraz ich minimalną naturalną objętościową zawartość alkoholu.

Uściślenia te nie mają wpływu na jednolity dokument.

W przypadku win białych minimalną zawartość cukru w winogronach zwiększono o 2 lub 3 gramy na litr moszczu, aby zachować taką samą różnicę 1 % obj. między wartościami każdego poziomu minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu co w poprzedniej wersji specyfikacji. Organ odpowiedzialny za obronę i zarządzanie przy obliczaniu zmiany gramów cukru na alkohol zdecydował o stosowaniu wartości 17 gramów cukru na 1 % obj. w przypadku win białych, podczas gdy w pierwotnej wersji specyfikacji produktu zastosował wartość 16,83. Przy sporządzaniu pierwszej wersji specyfikacji właściwy komitet krajowy INAO zalecał wartość 17.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 12. Wydajność

W rozdziale I pkt VIII ppkt 1 i 2 specyfikacji produktu zmniejszono wydajność i wydajność docelową, co umożliwia lepszą kontrolę jakości win białych i win białych z określeniem „vendanges tardives”, zgodnie z hierarchiczną strukturą nazw pochodzenia z regionu Alzacji.

Zmieniono art. 5 jednolitego dokumentu, aby uwzględnić wydajność maksymalną (docelową).

Nazwę stosowaną „Pinot noir” dodano do specyfikacji produktu, ponieważ na szczeblu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w ramach niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Wydajność i wydajność docelową dla win czerwonych ustalono zgodnie z hierarchiczną strukturą nazw pochodzenia z regionu Alzacji, a zatem na niższych poziomach dla tych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 13. Fermentacja jabłkowo-mlekowa, zawartość cukrów fermentujących w winach czerwonych

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. c) specyfikacji produktu sprecyzowano, że fermentacja jabłkowo-mlekowa dla win czerwonych jest zakończona.

Aby zagwarantować kontrolę tej reguły, ustalono że zawartość kwasu jabłkowego na etapie pakowania nie przekracza 0,4 grama na litr.

W pkt IX ppkt 1 lit. d) dla win czerwonych ustalono, że zawartość cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) nie przekracza 2 gramów na litr po fermentacji.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

## 14. Zakaz zwiększania minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu w winach czerwonych

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. e) specyfikacji produktu sprecyzowano, że wina czerwone nie podlegają wzbogacaniu. To ograniczenie produkcji jest zgodne z wyznaczeniem działek przeznaczonych do produkcji winogron, minimalną gęstością nasadzeń, zasadami cięcia i niską wydajnością.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

## 15. Wydajność piwnicy do produkcji wina

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. g) specyfikacji produktu obniżono współczynnik służący do obliczania wydajności piwnicy do produkcji wina.

Nie potrzeba, aby stosunek wielkości poprzednich zbiorów do wydajności piwnicy do produkcji wina był tak duży, jak zapisano wcześniej.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 16. Termin dojrzewania win czerwonych i ich wprowadzania do obrotu z przeznaczeniem dla konsumentów

W rozdziale I pkt IX ppkt 2 specyfikacji produktu minimalny okres dojrzewania win czerwonych ustalono na 1 października roku następującego po roku zbiorów. Wina produkowane z winogron odmiany winorośli pinot noir N pochodzących z tego obszaru potrzebują minimum czasu, aby ich cechy charakterystyczne nabrały wyrazu.

W rozdziale I pkt IX ppkt 5 lit. a) wskazano, że po zakończeniu okresu dojrzewania wina czerwone można wprowadzić do obrotu dla konsumentów dopiero od 1 października roku następującego po roku zbiorów.

Zmiany te nie wymagają zmiany jednolitego dokumentu.

#### 17. **Kontrola partii zabutelkowanych**

W rozdziale I pkt IX ppkt 3 lit. b) specyfikacji produktu skreślono przepis dotyczący przechowywania reprezentatywnych butelek do kontroli partii zabutelkowanych.

Zasada ta stanowi środek kontroli i jest teraz uwzględniana w planie kontroli.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

#### 18. **Przechowywanie win zabutelkowanych**

W rozdziale I pkt IX ppkt 4 specyfikacji produktu określono cechy miejsca przechowywania win zabutelkowanych.

Umożliwia to podmiotom lepsze zrozumienie tej zasady i ułatwia kontrolę jej stosowania.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

#### 19. **Czynniki ludzkie mające wpływ na związek z obszarem geograficznym**

Zmieniono tekst w rozdziale I pkt X ppkt 1 lit. b) specyfikacji produktu, aby uwzględnić uznanie czerwonych win niemuschujących w ramach nazw pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” i „Alsace grand cru Kirchberg de Barr”:

— w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” dodano następujące informacje: uznanie w 2022 r. w odniesieniu do win czerwonych, dopuszczenie jedynie odmiany winorośli pinot noir N, minimalna gęstość nasadzeń do produkcji win czerwonych 5 500 roślin na hektar, zakaz wzbogacania, obowiązkowy okres dojrzewania co najmniej 10 m-cy;

— w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Kirchberg de Barr” dodano następujące informacje: uznanie w 2022 r. w odniesieniu do win czerwonych, dopuszczenie jedynie odmiany winorośli pinot noir N, minimalna gęstość nasadzeń do produkcji win czerwonych 5 000 roślin na hektar, zakaz wzbogacania, obowiązkowy okres dojrzewania co najmniej 10 m-cy.

W pkt X ust. 1 lit. b) usunięto informację, że te dwie nazwy pochodzenia uznano w odniesieniu do odmian białych, a tam, gdzie wymaga tego zrozumiałość tekstu, dodano słowa „dla win białych”.

Przedmiotowe zmiany nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

W odniesieniu do nazw odmian winorośli muscats à petits grains dodano wyrazy „białe” i „różowe”, w celu skorygowania przeoczenia w poprzedniej wersji specyfikacji produktu. Dodania te nie mają wpływu na jednolity dokument.

#### 20. **Opis wina lub win**

W rozdziale I pkt X ppkt 2 specyfikacji produktu dodano opis wyglądu win białych w celu dokładniejszego ich opisanie.

W odniesieniu do dwóch pierwszych rodzajów: „Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, włącznie do barwy złotożółtej”.

W odniesieniu do pozostałych dwóch rodzajów: „Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, włącznie do barwy bursztynowej”.

Zmiana w pkt 4 jednolitego dokumentu.

W odniesieniu do nazw pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” i „Alsace grand cru Kirchberg de Barr” dodano opis głównych właściwości organoleptycznych win czerwonych.

Opis ten nie ma wpływu na jednolity dokument.

**21. Związek z obszarem geograficznym**

W rozdziale I pkt X ppkt 3 specyfikacji produktu, w odniesieniu do nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Hengst”, informacje na temat związku między pochodzeniem geograficznym a cechami charakterystycznymi win, które mogą mieć również zastosowanie do win czerwonych objętych tą nazwą, uzupełniono o informacje specyficzne dla win czerwonych.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

**22. Środki przejściowe**

W rozdziale I pkt XI ppkt 2 specyfikacji produktu, przez analogię ze zmianą w rozdziale I pkt VI, usunięto maksymalną wysokość drutu rusztowania i zmniejszono maksymalną liczbę oczek na krzew.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

**23. Obowiązkowe wskazanie zawartości cukru na etykietach i innych nośnikach informacji w odniesieniu do win białych**

W rozdziale I pkt XII ppkt 2 lit. d) specyfikacji produktu dodano nowy tekst, zastępując poprzedni, aby nadać charakter obowiązkowi nieobowiązkowemu dotychczas wskazywaniu zawartości cukru, zgodnie z definicją zawartą w rozporządzeniu (UE) 2019/33.

Dzięki tym wzmiankom rodzaj wina jest bardziej zrozumiały dla konsumenta.

Ta nowa zasada nie ma zastosowania do win opatrzonych tradycyjnymi określeniami „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”.

Uzupełniono pkt 9 jednolitego dokumentu.

W pkt XII ppkt 2 pierwotna lit. d) otrzymała oznaczenie lit. e).

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

**24. Upřednia deklaracja dotycząca przeznaczenia działek**

W rozdziale II pkt I ppkt 1 specyfikacji produktu dodano uściślenie przepisów dotyczących upředniej deklaracji dotyczącej przeznaczenia działek, składanej przez podmiot gospodarczy organowi odpowiedzialnemu za ochronę nazw pochodzenia „Alsace grand cru” i zarządzanie nimi w przypadku zaniechania produkcji produktu objętego tą nazwą.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## JEDNOLITY DOKUMENT

**1. Nazwa lub nazwy**

Alsace grand cru Wiebelsberg

**2. Rodzaj oznaczenia geograficznego**

ChNP – chroniona nazwa pochodzenia

**3. Kategorie produktów sektora wina**

1. Wino

**4. Opis wina lub win**

1.

## KRÓTKI OPIS

Są to białe wina niemusujące.

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 12,5 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 11 % w przypadku innych odmian winorośli. Całkowita objętościowa zawartość alkoholu win po wzbogaceniu wina nie przekracza 15 % w przypadku win z odmian winorośli gewurztraminer B i pinot gris G oraz 14 % w przypadku win z innych odmian.

Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Te białe wina doskonale nadają się do długiego dojrzewania. Charakteryzują się dużą świeżością opartą na dominującej kwasowości winowej, wynikającej z dobrej dojrzałości winogron. Nazwę pochodzenia można uzupełniać nazwami powszechnie stosowanymi, pod warunkiem że wina wyprodukowano wyłącznie z odmian winorośli, do których dana nazwa nawiązuje. Mają one dużo materii, są bardzo złożone, ich aromat jest intensywny i mocno zniuansowany. Ich smak długo utrzymuje się w ustach. W miarę dojrzewania stają się bardziej złożone.

Można wyróżnić: wina wytrawne, które są mineralne, i wina aromatyczne, które są owocowe, tłuste, bogate. Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, do złotożółtej włącznie.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwalentach na liter
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na liter)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na liter)	

## 2. Nazwa uzupełniona określeniem „vendanges tardives” (późne zbiory)

### KRÓTKI OPIS

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 16 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 14,5 % w przypadku innych odmian winorośli.

Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina opatrzone określeniem „vendanges tardives” często charakteryzują się bardzo egzotycznymi aromatami, np. kandyzowanych owoców i świeżym finiszem. Charakteryzują się niezwykłym stężeniem i długo utrzymującym się aromatem. Wina te charakteryzują się dużą intensywnością barwy, która może dochodzić do bursztynowej.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwalentach na liter
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na liter)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na liter)	

## 3. Nazwa uzupełniona określeniem „sélection de grains nobles” (wybór gron szlachetnych)

### KRÓTKI OPIS

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 18,2 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 16,4 % w przypadku innych odmian winorośli.

Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina z określeniem „sélection de grains nobles” to wina bardziej skoncentrowane i intensywne, często o aromatach przecieru owocowego. Charakteryzują się niezwykłym stężeniem i długo utrzymującym się aromatem. Wina te charakteryzują się dużą intensywnością barwy, która może dochodzić do bursztynowej.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwentach na litr
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

## 5. Praktyki winiarskie

### 5.1. Szczególne praktyki enologiczne

#### 1. Sposób prowadzenia winorośli: gęstość nasadzeń

Praktyka uprawy

Minimalna gęstość nasadzeń w winnicy wynosi 4 500 krzewów na hektar.

Odległość między rzędami nie może przekraczać 2 metrów.

Odstęp między rzędami winorośli wynosi od co najmniej 0,75 m do nie więcej niż 1,50 m.

Od 25 października 2011 r. karczowanie rzędów na działce nie może prowadzić do powstania między rzędami odstępu przekraczającego w najszerszych miejscach 3 metry.

#### 2. Sposób prowadzenia winorośli: zasady cięcia

Praktyka uprawy

Winorośl prowadzona jest techniką jednoramiennego lub dwuramiennego sznura Guyota, z maksymalnie 18. oczkami na krzew.

#### 3. Zbiór

Praktyka uprawy

Wina produkuje się z winogron zebranych ręcznie.

#### 4. Zwiększenie minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu

Szczególne praktyki enologiczne

Zwiększenie minimalnej średniej objętościowej naturalnej zawartości alkoholu nie może przekroczyć:

0,5 % obj. w przypadku win z odmian gewurztraminer B i pinot gris G,

1,5 % obj. w przypadku win innych odmian.

Win kwalifikujących się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” nie poddaje się wzbogacaniu.

#### 5. Produkcja

Ograniczenie mające zastosowanie do produkcji wina

Zabrania się stosowania zrbków drewna.

#### 6. Dojrzewanie win

Szczególne praktyki enologiczne

Wina dojrzewają co najmniej do 1 czerwca roku następującego po roku zbiorów.

Wina kwalifikujące się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” dojrzewają co najmniej do 1 czerwca drugiego roku po zbiorach.

## 5.2. Maksymalna wydajność

1. Nazwa uzupełniona lub nie określeniem „vendanges tardives”

60 hektolitrow z hektara

2. Nazwa uzupełniona określeniem „sélection de grains nobles”

48 hektolitrow z hektara

## 6. Wyznaczony obszar geograficzny

Zbiór winogron, ich fermentacja oraz produkcja i dojrzewanie win odbywają się na obszarze następujących gmin, na podstawie oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r.:

— w departamencie Haut-Rhin: gminy uwzględnione w całości: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Gueberschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawihr, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg;

gmina uwzględniona częściowo: Kaysersberg Vignoble; wyłącznie w odniesieniu do terytorium gmin delegowanych Kintzheim i Sigolsheim;

— w departamencie Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

W urzędzie gminy uwzględnionej częściowo złożono mapę określającą granice obszaru geograficznego.

Dokumenty kartograficzne przedstawiające obszar geograficzny są dostępne do wglądu na stronie internetowej INAO (Krajowy Instytut ds. Pochodzenia i Jakości).

## 7. Odmiana(-y) winorośli

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

## 8. Opis związku lub związków

Kontrolowana nazwa pochodzenia „Alsace grand cru Wiebelsberg” czerpie z korzystnych warunków klimatycznych charakterystycznych dla alzackich winnic w jednej z najlepszych lokalizacji. Położone w malowniczym krajobrazie Alzacji winnice umożliwiają produkcję win o wysokiej ekspresji, wyrazistym charakterze i unikatowej osobowości.

Subtelność gleb pozwala otrzymywać eleganckie wina. Kwasowość jest łagodna, zdecydowana i delikatna.

Doskonałe warunki klimatyczne pod koniec sezonu sprzyjają koncentracji cukru na krzewach oraz rozwojowi szlachetnej pleśni, co umożliwia produkcję win z przejrzałych zbiorów.

Dojrzewanie przewidziane w specyfikacji pozwala na poprawę jakości win.

Przyjmując rygorystyczne przepisy dotyczące produkcji, takie jak utrzymywanie dużej powierzchni liści i ręczne zbiory, alzaccy plantatorzy winorośli zachowują zdecydowany charakter win cenionych za złożoność i potencjał starzenia.



Są to jedne z najlepszych win tego regionu. Wina te są bardziej dopracowane niż wina objęte kontrolowaną nazwą pochodzenia „Alsace”.

To miejsce uprawy, dziś powszechnie cenione, chwalono już w publikacji Médarda Bartha „Der Rebbau des Elsass und die Absatzgebieten seiner Weine” z 1958 r. Zawarto je w sporządzonej przez ampelografa Stoltza klasyfikacji *terroir* alzackich *grand cru*, opublikowanej w 1852 r.

#### 9. **Dodatkowe wymogi zasadnicze (pakowanie, etykietowanie i inne wymogi)**

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa, określony na zasadzie odstępstwa w odniesieniu do fermentacji, produkcji i dojrzewania wina, stanowi obszar następujących gmin, zgodnie z oficjalnym kodem geograficznym z 2021 r.:

— w departamencie Haut-Rhin: gminy uwzględnione w całości: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach;

gmina uwzględniona częściowo: Kaysersberg Vignoble wyłącznie w odniesieniu do terytorium gminy delegowanej Kaysersberg;

— w departamencie Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourghem, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Efig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrett-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

Pakowanie na wyznaczonym obszarze geograficznym

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

pakowanie na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu

Wina są pakowane w butelki typu „Vin du Rhin” zgodnie z przepisami dekretu nr 55-673 z dnia 20 maja 1955 r., zarządzenia z dnia 13 maja 1959 r. i dekretu z dnia 19 marca 1963 r., z wyłączeniem wszelkich innych rodzajów butelek.

Od publikacji ustawy z dnia 5 lipca 1972 r. wina w departamentach Bas-Rhin i Haut-Rhin butelkowane są w smukłe butelki typu „Vin du Rhin”, opisane w dekrete z 1955 r.

Wskazanie rocznika

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Rocznik musi być podany wraz z nazwą w deklaracjach zbiorów i zapasów, dokumentach towarzyszących, reklamach, ulotkach, etykietach, fakturach i wszelkich pojemnikach.

Nazwy zwyczajowe

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Chronioną nazwę pochodzenia można uzupełniać jedną z nazw powszechnie stosowanych, pod warunkiem że wina pochodzą wyłącznie z odmian winorośli, na które dana nazwa wskazuje.

Zabrania się umieszczania dwóch albo więcej nazw zwyczajowych na tej samej etykiecie.

Nazwy zwyczajowe to:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Określenia tradycyjne „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Dla win kwalifikujących się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” obowiązkowe jest podanie:

— rocznika,

— oraz jednej z nazw zwyczajowych.

Wskazanie zawartości cukru

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Win białych, dla których zgodnie z niniejszą specyfikacją zastrzeżono jedną z 51 kontrolowanych nazw pochodzenia „Alsace Grand Cru – nazwa miejsca” (fr. *lieu-dit*) (z wyjątkiem określeń „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”), prezentowanych pod wskazaną nazwą, nie można oferować klientom, wysyłać, oferować do sprzedaży ani sprzedawać bez wskazania bardzo widoczną czcionką zawartości cukru w reklamach, ulotkach, etykietach, fakturach i pojemnikach, zgodnie z definicją w przepisach europejskich.

### Link do specyfikacji produktu

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedej/site/bo-agri/document\\_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa](https://info.agriculture.gouv.fr/gedej/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa)

**Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33**

(2022/C 381/09)

Niniejsza informacja zostaje opublikowana zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

INFORMACJA DOTYCZĄCA ZATWIERDZENIA ZMIANY STANDARDOWEJ

**„Alsace grand cru Engelberg”**

**PDO-FR-A0385-AM02**

**Data przekazania informacji: 20.7.2022 r.**

**OPIS I UZASADNIENIE ZATWIERDZONEJ ZMIANY**

**1. Dodatkowa wzmianka**

W rozdziale I pkt II ppkt 1 specyfikacji dodano następujące nazwy zwyczajowe: „Sylvaner” i „Pinot noir” oraz odpowiadające im odmiany winorośli – „sylvaner B” i „pinot noir N”.

Nazwę zwyczajową „Sylvaner” dodano w celu skorygowania przeoczenia w pierwszej wersji specyfikacji. W pierwszej wersji rozdziału I pkt X ppkt 1 lit. b) wskazano, że dozwolone odmiany „można poddawać winifikacji i wprowadzać do obrotu pod ich odpowiednimi nazwami”, ale odpowiedniej nazwy zwyczajowej nie uwzględniono w wykazie możliwych nazw zwyczajowych. Przed zatwierdzeniem pierwszej wersji specyfikacji odmianę sylvaner B dodano decyzją krajową do odmian dopuszczonych do produkcji win objętych nazwą pochodzenia „Alsace grand cru Zotzenberg”, biorąc pod uwagę lokalne praktyki i renomę tych win.

Nazwę zwyczajową „Pinot noir” dodano do specyfikacji produktu, ponieważ na szczeblu krajowym rozpatrzone wnioski o uznanie czerwonych win niemusujących w ramach niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Niniejszy wniosek o uznanie wina czerwonego opiera się na historii, renomie i cechach charakterystycznych win produkowanych z winogron odmiany pinot noir N produkowanych na działkach określonych dla tych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Jedyną odmianą winorośli zatwierdzoną do produkcji tych win czerwonych jest odmiana pinot noir N.

Rozdział I pkt II ppkt 1 specyfikacji produktu dotyczy odmian winorośli muscats à petits grains odpowiadających nazwie zwyczajowej „Muscat”. W nazwach tych odmian dodano wyrazy „białe” i „różowe”, aby skorygować przeoczenie w poprzedniej wersji specyfikacji.

Zmiany te nie wymagają zmiany jednolitego dokumentu.

**2. Rodzaje produktów**

W rozdziale I pkt III specyfikacji produktu zmieniono tekst w celu wskazania, że kontrolowane nazwy pochodzenia, o których mowa w tej specyfikacji, nie są już wyłącznie nazwami zastrzeżonymi dla białych win niemusujących.

Wymieniono konkretne kontrolowane nazwy pochodzenia „Alsace grand cru”, zastrzeżone dla białych i czerwonych win niemusujących („Alsace grand cru Hengst”, „Alsace grand cru Kirchberg de Barr”).

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2.

### 3. Obszar geograficzny

W rozdziale I pkt IV ppkt 1 specyfikacji produktu dodano akapit, aby wprowadzić odniesienie do dat zatwierdzenia obszaru geograficznego przez właściwy komitet krajowy INAO oraz wskazać ramy wyznaczenia obszaru uwzględnionego w specyfikacji produktu, tj. oficjalny kod geograficzny z 2021 r. Odniesienie to zapewnia pewność prawną wytyczenia obszaru.

Wprowadzenie odniesienia do oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r. spowodowało aktualizację wykazu nazw gmin. Usunięto gminy Kientzheim i Sigolsheim, gdyż ich terytoria należą obecnie do gminy Kaysersberg Vignoble.

Są to zmiany redakcyjne, bez wpływu na granice obszaru geograficznego.

W ppkt 1 dodano też zdania w brzmieniu:

„Dokumenty kartograficzne przedstawiające obszar geograficzny są dostępne do wglądu na stronie internetowej INAO (Krajowy Instytut ds. Pochodzenia i Jakości).

W urzędzie gminy uwzględnionej częściowo złożono mapę określającą granice obszaru geograficznego.”.

Przedmiotowe zmiany powodują zmianę w pkt 6 jednolitego dokumentu.

### 4. Wyznaczone działki rolne

W rozdziale I pkt IV ppkt 2 specyfikacji produktu:

- w celu skorygowania przeoczenia w akapicie pierwszym dodano informację „6 i 7 września 2006 r.”, odpowiadającą dacie zatwierdzenia przez właściwy komitet krajowy wyznaczonych działek rolnych;
- w celu uwzględnienia zmian nazw gmin wprowadzonych w pkt IV ppkt 1 zmieniono brzmienie akapitu drugiego;
- w tabeli zaktualizowano kolumnę „Gminy”, podając nazwy gmin wymienione w pkt IV ppkt 1.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

### 5. Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

W rozdziale I pkt IV ppkt 3 specyfikacji produktu zmieniono akapit, aby wskazać ramy wyznaczenia obszaru uwzględnionego w specyfikacji produktu, tj. wymieniony w specyfikacji oficjalny kod geograficzny z 2021 r. Odniesienie to zapewnia pewność prawną wytyczenia obszaru.

Wprowadzenie odniesienia do oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r. spowodowało aktualizację wykazu nazw gmin. Skreślono w związku z tym nazwę gminy Kaysersberg i dodano nazwę gminy Kaysersberg Vignoble wraz z informacją, że gmina ta jest uwzględniona częściowo, tj. wyłącznie w odniesieniu do terytorium gminy delegowanej Kaysersberg.

Są to zmiany redakcyjne, bez wpływu na granice obszaru bezpośredniego sąsiedztwa.

Przedmiotowe zmiany powodują zmianę w pkt 9 jednolitego dokumentu.

### 6. Odmiany winorośli

W rozdziale I pkt V ppkt 1 specyfikacji produktu dodano zbitki wyrazowe „– dla win białych:” i „– dla win czerwonych: odmiana winorośli pinot noir N”, ponieważ na szczepku krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Jediną odmianą winorośli zatwierdzoną do produkcji tych win czerwonych jest odmiana pinot noir N. Jest to też jedyna odmiana winorośli dopuszczona do produkcji wina czerwonego objętego nazwą pochodzenia „Alsace”.

W pkt V ppkt 1 lit. a), b) i e) oraz pkt V ppkt 2 lit. b) w odniesieniu do nazw odmian winorośli muscats à petits grains dodano wyrazy „białe” i „różowe” w celu skorygowania przeoczenia w poprzedniej wersji specyfikacji.

Przedmiotowe zmiany nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

## 7. **Gęstość nasadzeń**

W rozdziale I pkt V ppkt 1 specyfikacji produktu dodano zbitki wyrazowe: „Do produkcji wina białego” i „Do produkcji wina czerwonego” w celu rozróżnienia minimalnej gęstości nasadzeń w zależności od koloru win. Wskazano gęstość nasadzeń w odniesieniu do oznaczeń, w ramach których można produkować wina czerwone.

Przedmiotowe dodania nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 specyfikacji produktu sprecyzowano datę wejścia w życie zasady dotyczącej możliwości dostosowania gęstości nasadzeń przez karczowanie: „25 października 2011 r.”, zastępując sformułowanie „w dniu zatwierdzenia niniejszej specyfikacji produktu”.

Przedmiotowa zmiana powoduje zmianę w pkt 5 jednolitego dokumentu.

## 8. **Zasady cięcia**

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 lit. b) specyfikacji w odniesieniu do win białych skreślono zasadę dotyczącą liczby oczek na metr kwadratowy powierzchni gruntu, która różniła się w zależności od odmian winorośli, wprowadzając jedną zasadę 18. oczek na krzew.

Zmiana ta pozwala zharmonizować brzmienie specyfikacji produktu alzackich nazw pochodzenia oraz uprościć metody kontroli.

Zmiana ta powoduje zmianę w pkt 5 jednolitego dokumentu.

Na początku zdania dodano „Dla win białych”, ponieważ na szczelbu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Dodano zasadę cięcia w odniesieniu do win czerwonych; maksymalna liczba oczek na krzew wynosi 14. Jest ona niższa od dozwolonej w przypadku produkcji win białych. Zasada ta umożliwi zachowanie spójności z ustaloną wydajnością i produkcją winogron wysokiej jakości.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 9. **Zasady dotyczące przywiązywania pędów i wysokości ulistnienia**

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 specyfikacji usunięto maksymalną wysokość drutu nośnego rusztowania i zmieniono metodę pomiaru wysokości ulistnienia poddanego palikowaniu.

Zmiany te umożliwiają sprawdzenie zgodności z wymogiem wysokości ulistnienia w trakcie wegetacji, podczas gdy wcześniej istniało wyłącznie zobowiązanie starannego działania.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 10. **Średnia dopuszczalna maksymalna ilość winogron z danej działki**

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 lit. d) specyfikacji produktu średnią dopuszczalną maksymalną ilość winogron z danej działki w przypadku win białych obniżono z 10 000 do 8 500 kilogramów z hektara, spójnie z obniżeniem wydajności dla tych win.

Wartość dla win czerwonych ustalono na niższą od wartości ustalonej dla win białych, spójnie z wydajnością tych win.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 11. **Dojrzewanie winogron i minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu**

W rozdziale I pkt VII ppkt 2 lit. a) specyfikacji produktu zmieniono tabelę, aby uwzględnić rozpatrzony na poziomie krajowym wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Dla tych nazw „Alsace grand cru” win czerwonych ustalono minimalną zawartość cukru winogron w momencie zbioru oraz ich minimalną naturalną objętościową zawartość alkoholu.

Uściślenia te nie mają wpływu na jednolity dokument.

W przypadku win białych minimalną zawartość cukru w winogronach zwiększono o 2 lub 3 gramy na litr moszczu, aby zachować taką samą różnicę 1 % obj. między wartościami każdego poziomu minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu co w poprzedniej wersji specyfikacji. Organ odpowiedzialny za obronę i zarządzanie przy obliczaniu zmiany gramów cukru na alkohol zdecydował o stosowaniu wartości 17 gramów cukru na 1 % obj. w przypadku win białych, podczas gdy w pierwotnej wersji specyfikacji produktu zastosował wartość 16,83. Przy sporządzeniu pierwszej wersji specyfikacji właściwy komitet krajowy INAO zalecał wartość 17.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 12. Wydajność

W rozdziale I pkt VIII ppkt 1 i 2 specyfikacji produktu zmniejszono wydajność i wydajność docelową, co umożliwia lepszą kontrolę jakości win białych i win białych z określeniem „vendanges tardives”, zgodnie z hierarchiczną strukturą nazw pochodzenia z regionu Alzacji.

Zmieniono art. 5 jednolitego dokumentu, aby uwzględnić wydajność maksymalną (docelową).

Nazwę stosowaną „Pinot noir” dodano do specyfikacji produktu, ponieważ na szczebłu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w ramach niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Wydajność i wydajność docelową dla win czerwonych ustalono zgodnie z hierarchiczną strukturą nazw pochodzenia z regionu Alzacji, a zatem na niższych poziomach dla tych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 13. Fermentacja jabłkowo-mlekowa, zawartość cukrów fermentujących w winach czerwonych

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. c) specyfikacji produktu sprecyzowano, że fermentacja jabłkowo-mlekowa dla win czerwonych jest zakończona.

Aby zagwarantować kontrolę tej reguły, ustalono że zawartość kwasu jabłkowego na etapie pakowania nie przekracza 0,4 grama na litr.

W pkt IX ppkt 1 lit. d) dla win czerwonych ustalono, że zawartość cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) nie przekracza 2 gramów na litr po fermentacji.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

## 14. Zakaz zwiększania minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu w winach czerwonych

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. e) specyfikacji produktu sprecyzowano, że wina czerwone nie podlegają wzbogacaniu. To ograniczenie produkcji jest zgodne z wyznaczeniem działek przeznaczonych do produkcji winogron, minimalną gęstością nasadzeń, zasadami cięcia i niską wydajnością.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

## 15. Wydajność piwnicy do produkcji wina

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. g) specyfikacji produktu obniżono współczynnik służący do obliczania wydajności piwnicy do produkcji wina.

Nie potrzeba, aby stosunek wielkości poprzednich zbiorów do wydajności piwnicy do produkcji wina był tak duży, jak zapisano wcześniej.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 16. Termin dojrzewania win czerwonych i ich wprowadzania do obrotu z przeznaczeniem dla konsumentów

W rozdziale I pkt IX ppkt 2 specyfikacji produktu minimalny okres dojrzewania win czerwonych ustalono na 1 października roku następującego po roku zbiorów. Wina produkowane z winogron odmiany winorośli pinot noir N pochodzących z tego obszaru potrzebują minimum czasu, aby ich cechy charakterystyczne nabrały wyrazu.

W rozdziale I pkt IX ppkt 5 lit. a) wskazano, że po zakończeniu okresu dojrzewania wina czerwone można wprowadzić do obrotu dla konsumentów dopiero od 1 października roku następującego po roku zbiorów.

Zmiany te nie wymagają zmiany jednolitego dokumentu.

#### 17. **Kontrola partii zabutelkowanych**

W rozdziale I pkt IX ppkt 3 lit. b) specyfikacji produktu skreślono przepis dotyczący przechowywania reprezentatywnych butelek do kontroli partii zabutelkowanych.

Zasada ta stanowi środek kontroli i jest teraz uwzględniana w planie kontroli.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

#### 18. **Przechowywanie win zabutelkowanych**

W rozdziale I pkt IX ppkt 4 specyfikacji produktu określono cechy miejsca przechowywania win zabutelkowanych.

Umożliwia to podmiotom lepsze zrozumienie tej zasady i ułatwia kontrolę jej stosowania.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

#### 19. **Czynniki ludzkie mające wpływ na związek z obszarem geograficznym**

Zmieniono tekst w rozdziale I pkt X ppkt 1 lit. b) specyfikacji produktu, aby uwzględnić uznanie czerwonych win niemuschujących w ramach nazw pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” i „Alsace grand cru Kirchberg de Barr”:

- w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” dodano następujące informacje: uznanie w 2022 r. w odniesieniu do win czerwonych, dopuszczenie jedynie odmiany winorośli pinot noir N, minimalna gęstość nasadzeń do produkcji win czerwonych 5 500 roślin na hektar, zakaz wzbogacania, obowiązkowy okres dojrzewania co najmniej 10 m-cy;
- w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Kirchberg de Barr” dodano następujące informacje: uznanie w 2022 r. w odniesieniu do win czerwonych, dopuszczenie jedynie odmiany winorośli pinot noir N, minimalna gęstość nasadzeń do produkcji win czerwonych 5 000 roślin na hektar, zakaz wzbogacania, obowiązkowy okres dojrzewania co najmniej 10 m-cy.

W pkt X ust. 1 lit. b) usunięto informację, że te dwie nazwy pochodzenia uznano w odniesieniu do odmian białych, a tam, gdzie wymaga tego zrozumiałość tekstu, dodano słowa „dla win białych”.

Przedmiotowe zmiany nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

W odniesieniu do nazw odmian winorośli muscats à petits grains dodano wyrazy „białe” i „różowe”, w celu skorygowania przeoczenia w poprzedniej wersji specyfikacji produktu. Dodania te nie mają wpływu na jednolity dokument.

#### 20. **Opis wina lub win**

W rozdziale I pkt X ppkt 2 specyfikacji produktu dodano opis wyglądu win białych w celu dokładniejszego ich opisanie.

W odniesieniu do dwóch pierwszych rodzajów: „Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, włącznie do barwy złotożółtej”.

W odniesieniu do pozostałych dwóch rodzajów: „Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, włącznie do barwy bursztynowej”.

Zmiana w pkt 4 jednolitego dokumentu.

W odniesieniu do nazw pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” i „Alsace grand cru Kirchberg de Barr” dodano opis głównych właściwości organoleptycznych win czerwonych.

Opis ten nie ma wpływu na jednolity dokument.

**21. Związek z obszarem geograficznym**

W rozdziale I pkt X ppkt 3 specyfikacji produktu, w odniesieniu do nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Hengst”, informacje na temat związku między pochodzeniem geograficznym a cechami charakterystycznymi win, które mogą mieć również zastosowanie do win czerwonych objętych tą nazwą, uzupełniono o informacje specyficzne dla win czerwonych.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

**22. Środki przejściowe**

W rozdziale I pkt XI ppkt 2 specyfikacji produktu, przez analogię ze zmianą w rozdziale I pkt VI, usunięto maksymalną wysokość drutu rusztowania i zmniejszono maksymalną liczbę oczek na krzew.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

**23. Obowiązkowe wskazanie zawartości cukru na etykietach i innych nośnikach informacji w odniesieniu do win białych**

W rozdziale I pkt XII ppkt 2 lit. d) specyfikacji produktu dodano nowy tekst, zastępując poprzedni, aby nadać charakter obowiązku nieobowiązkowemu dotychczas wskazywaniu zawartości cukru, zgodnie z definicją zawartą w rozporządzeniu (UE) 2019/33.

Dzięki tym wzmiankom rodzaj wina jest bardziej zrozumiały dla konsumenta.

Ta nowa zasada nie ma zastosowania do win opatrzonych tradycyjnymi określeniami „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”.

Uzupełniono pkt 9 jednolitego dokumentu.

W pkt XII ppkt 2 pierwotna lit. d) otrzymała oznaczenie lit. e).

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

**24. Upřednia deklaracja dotycząca przeznaczenia działek**

W rozdziale II pkt I ppkt 1 specyfikacji produktu dodano uściślenie przepisów dotyczących upředniej deklaracji dotyczącej przeznaczenia działek, składanej przez podmiot gospodarczy organowi odpowiedzialnemu za ochronę nazw pochodzenia „Alsace grand cru” i zarządzanie nimi w przypadku zaniechania produkcji produktu objętego tą nazwą.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## JEDNOLITY DOKUMENT

**1. Nazwa lub nazwy**

Alsace grand cru Engelberg

**2. Rodzaj oznaczenia geograficznego**

ChNP – chroniona nazwa pochodzenia

**3. Kategorie produktów sektora wina**

1. Wino

**4. Opis wina lub win**

1.

## KRÓTKI OPIS

Są to białe wina niemusujące.

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 12,5 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 11 % w przypadku innych odmian winorośli. Całkowita objętościowa zawartość alkoholu win po wzbogaceniu wina nie przekracza 15 % w przypadku win z odmian winorośli gewurztraminer B i pinot gris G oraz 14 % w przypadku win z innych odmian.



Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Te białe wina doskonale nadają się do długiego dojrzewania. Charakteryzują się dużą świeżością opartą na dominującej kwasowości winowej, wynikającej z dobrej dojrzałości winogron. Nazwę pochodzenia można uzupełniać nazwami powszechnie stosowanymi, pod warunkiem że wina wyprodukowano wyłącznie z odmian winorośli, do których dana nazwa nawiązuje. Mają one dużo materii, są bardzo złożone, ich aromat jest intensywny i mocno zniuansowany. Ich smak długo utrzymuje się w ustach. W miarę dojrzewania stają się bardziej złożone.

Można wyróżnić: wina wytrawne, które są mineralne, i wina aromatyczne, które są owocowe, tłuste, bogate. Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, do złotożółtej włącznie.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwalentach na liter
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na liter)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na liter)	

## 2. Nazwa uzupełniona określeniem „vendanges tardives” (późne zbiory)

### KRÓTKI OPIS

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 16 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 14,5 % w przypadku innych odmian winorośli.

Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina opatrzone określeniem „vendanges tardives” często charakteryzują się bardzo egzotycznymi aromatami, np. kandyzowanych owoców i świeżym finiszem. Charakteryzują się niezwykłym stężeniem i długo utrzymującym się aromatem. Wina te charakteryzują się dużą intensywnością barwy, która może dochodzić do bursztynowej.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwalentach na liter
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na liter)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na liter)	

## 3. Nazwa uzupełniona określeniem „sélection de grains nobles” (wybór gron szlachetnych)

### KRÓTKI OPIS

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 18,2 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 16,4 % w przypadku innych odmian winorośli.

Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina z określeniem „sélection de grains nobles” to wina bardziej skoncentrowane i intensywne, często o aromatach przecieru owocowego. Charakteryzują się niezwykłym stężeniem i długo utrzymującym się aromatem. Wina te charakteryzują się dużą intensywnością barwy, która może dochodzić do bursztynowej.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwentach na litr
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

## 5. Praktyki winiarskie

### 5.1. Szczególne praktyki enologiczne

#### 1. Sposób prowadzenia winorośli: gęstość nasadzeń

Praktyka uprawy

Minimalna gęstość nasadzeń w winnicy wynosi 4 500 krzewów na hektar.

Odległość między rzędami nie może przekraczać 2 metrów.

Odstęp między rzędami winorośli wynosi od co najmniej 0,75 m do nie więcej niż 1,50 m.

Od 25 października 2011 r. karczowanie rzędów na działce nie może prowadzić do powstania między rzędami odstępu przekraczającego w najszerszych miejscach 3 metry.

#### 2. Sposób prowadzenia winorośli: zasady cięcia

Praktyka uprawy

Winorośl prowadzona jest techniką jednoramiennego lub dwuramiennego sznura Guyota, z maksymalnie 18. oczkami na krzew.

#### 3. Zbiór

Praktyka uprawy

Wina produkuje się z winogron zebranych ręcznie.

#### 4. Zwiększenie minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu

Szczególne praktyki enologiczne

Zwiększenie minimalnej średniej objętościowej naturalnej zawartości alkoholu nie może przekroczyć:

0,5 % obj. w przypadku win z odmian gewurztraminer B i pinot gris G,

1,5 % obj. w przypadku win innych odmian.

Win kwalifikujących się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” nie poddaje się wzbogacaniu.

#### 5. Produkcja

Ograniczenie mające zastosowanie do produkcji wina

Zabrania się stosowania zrębków drewna.

#### 6. Dojrzewanie win

Szczególne praktyki enologiczne

Wina dojrzewają co najmniej do 1 czerwca roku następującego po roku zbiorów.

Wina kwalifikujące się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” dojrzewają co najmniej do 1 czerwca drugiego roku po zbiorach.

## 5.2. Maksymalna wydajność

1. Nazwa uzupełniona lub nie określeniem „vendanges tardives”

60 hektolitrow z hektara

2. Nazwa uzupełniona określeniem „sélection de grains nobles”

48 hektolitrow z hektara

## 6. Wyznaczony obszar geograficzny

Zbiór winogron, ich fermentacja oraz produkcja i dojrzewanie win odbywają się na obszarze następujących gmin, na podstawie oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r.:

— w departamencie Haut-Rhin: gminy uwzględnione w całości: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Gueborschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawihr, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg;

gmina uwzględniona częściowo: Kaisersberg Vignoble; wyłącznie w odniesieniu do terytorium gmin delegowanych Kintzheim i Sigolsheim;

— w departamencie Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

W urzędzie gminy uwzględnionej częściowo złożono mapę określającą granice obszaru geograficznego.

Dokumenty kartograficzne przedstawiające obszar geograficzny są dostępne do wglądu na stronie internetowej INAO (Krajowy Instytut ds. Pochodzenia i Jakości).

## 7. Odmiana(-y) winorośli

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

## 8. Opis związku lub związków

Kontrolowana nazwa pochodzenia „Alsace grand cru Engelberg” czerpie z korzystnych warunków klimatycznych charakterystycznych dla alzackich winnic w jednej z najlepszych lokalizacji. Winnice położone w północnej części alzackiego szlaku win umożliwiają produkcję win o wysokiej ekspresji, wyrazistym charakterze i unikatowej osobowości.

Mają one bardzo dobry potencjał starzenia, podczas którego uwydatniają się elementy korzenne, linia kwasowości i słonawy finisz.

Do doskonałe warunki pogodowe pod koniec sezonu umożliwiają stopniowe i całkowite dojrzewanie winogron, co prowadzi do powstawania wytrawnej lub słodkiej równowagi smakowej.

Koncentracja cukru na krzewach oraz rozwój szlachetnej pleśni umożliwiają też produkcję win z przejrzalnych zbiorów. Dojrzewanie przewidziane w specyfikacji pozwala na poprawę jakości win.

Przyjmując rygorystyczne przepisy dotyczące produkcji, takie jak utrzymywanie dużej powierzchni liści i ręczne zbiory, alzaccy plantatorzy winorośli zachowują zdecydowany charakter win cenionych za złożoność i potencjał starzenia.

Są to jedne z najlepszych win tego regionu. Wina te są bardziej dopracowane niż wina objęte kontrolowaną nazwą pochodzenia „Alsace”.

To miejsce uprawy, dziś powszechnie cenione, chwalono już w publikacji Médarda Bartha „Der Rebbau des Elsass und die Absatzgebieten seiner Weine” z 1958 r.

#### 9. **Dodatkowe wymogi zasadnicze (pakowanie, etykietowanie i inne wymogi)**

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa, określony na zasadzie odstępstwa w odniesieniu do fermentacji, produkcji i dojrzewania wina, stanowi obszar następujących gmin: – w departamencie Haut-Rhin: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Kaysersberg, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach; – w departamencie Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourgheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Epfig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrett-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

Pakowanie na wyznaczonym obszarze geograficznym

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

pakowanie na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu

Wina są pakowane w butelki typu „Vin du Rhin” zgodnie z przepisami dekretu nr 55-673 z dnia 20 maja 1955 r., zarządzenia z dnia 13 maja 1959 r. i dekretu z dnia 19 marca 1963 r., z wyłączeniem wszelkich innych rodzajów butelek.

Od publikacji ustawy z dnia 5 lipca 1972 r. wina w departamentach Bas-Rhin i Haut-Rhin butelkowane są w smukłe butelki typu „Vin du Rhin”, opisane w dekrete z 1955 r.

Wskazanie rocznika

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Rocznik musi być podany wraz z nazwą w deklaracjach zbiorów i zapasów, dokumentach towarzyszących, reklamach, ulotkach, etykietach, fakturach i wszelkich pojemnikach.

Nazwy zwyczajowe

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Chronioną nazwę pochodzenia można uzupełniać jedną z nazw zwyczajowych, pod warunkiem że dane wino wyprodukowano wyłącznie z odmiany winorośli, do której dana nazwa nawiązuje i zgodnie z określonymi w specyfikacji produktu warunkami produkcji.

Zabrania się umieszczania dwóch albo więcej nazw zwyczajowych na tej samej etykiecie.

Nazwy zwyczajowe to:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Określenia tradycyjne „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Dla win kwalifikujących się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” obowiązkowe jest podanie:

— rocznika,

— oraz jednej z nazw zwyczajowych.

Wskazanie zawartości cukru

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Win białych, dla których zgodnie z niniejszą specyfikacją zastrzeżono jedną z 51 kontrolowanych nazw pochodzenia „Alsace Grand Cru – nazwa miejsca” (fr. *lieu-dit*) (z wyjątkiem określeń „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”), prezentowanych pod wskazaną nazwą, nie można oferować klientom, wysyłać, oferować do sprzedaży ani sprzedawać bez wskazania bardzo widoczną czcionką zawartości cukru w reklamach, ulotkach, etykietach, fakturach i pojemnikach, zgodnie z definicją w przepisach europejskich.

#### **Link do specyfikacji produktu**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa)

**Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33**

(2022/C 381/10)

Niniejsza informacja zostaje opublikowana zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

**INFORMACJA DOTYCZĄCA ZATWIERDZENIA ZMIANY STANDARDOWEJ**

**„Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim”**

**PDO-FR-A0348-AM02**

**Data przekazania informacji: 20.7.2022 r.**

**OPIS I UZASADNIENIE ZATWIERDZONEJ ZMIANY**

**1. Dodatkowa wzmianka**

W rozdziale I pkt II ppkt 1 specyfikacji dodano następujące nazwy zwyczajowe: „Sylvaner” i „Pinot noir” oraz odpowiadające im odmiany winorośli – „sylvaner B” i „pinot noir N”.

Nazwę zwyczajową „Sylvaner” dodano w celu skorygowania przeoczenia w pierwszej wersji specyfikacji. W pierwszej wersji rozdziału I pkt X ppkt 1 lit. b) wskazano, że dozwolone odmiany „można poddawać winifikacji i wprowadzać do obrotu pod ich odpowiednimi nazwami”, ale odpowiedniej nazwy zwyczajowej nie uwzględniono w wykazie możliwych nazw zwyczajowych. Przed zatwierdzeniem pierwszej wersji specyfikacji odmianę sylvaner B dodano decyzją krajową do odmian dopuszczonych do produkcji win objętych nazwą pochodzenia „Alsace grand cru Zotzenberg”, biorąc pod uwagę lokalne praktyki i renomę tych win.

Nazwę zwyczajową „Pinot noir” dodano do specyfikacji produktu, ponieważ na szczeblu krajowym rozpatrzono wnioski o uznanie czerwonych win niemusujących w ramach niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Niniejszy wniosek o uznanie wina czerwonego opiera się na historii, renomie i cechach charakterystycznych win produkowanych z winogron odmiany pinot noir N produkowanych na działkach określonych dla tych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Jedyną odmianą winorośli zatwierdzoną do produkcji tych win czerwonych jest odmiana pinot noir N.

Rozdział I pkt II ppkt 1 specyfikacji produktu dotyczy odmian winorośli muscats à petits grains odpowiadających nazwie zwyczajowej „Muscat”. W nazwach tych odmian dodano wyrazy „białe” i „różowe”, aby skorygować przeoczenie w poprzedniej wersji specyfikacji.

Zmiany te nie wymagają zmiany jednolitego dokumentu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2.

## 2. Rodzaje produktów

W rozdziale I pkt III specyfikacji produktu zmieniono tekst w celu wskazania, że kontrolowane nazwy pochodzenia, o których mowa w tej specyfikacji, nie są już wyłącznie nazwami zastrzeżonymi dla białych win niemusujących.

Wymieniono konkretne kontrolowane nazwy pochodzenia „Alsace grand cru”, zastrzeżone dla białych i czerwonych win niemusujących („Alsace grand cru Hengst”, „Alsace grand cru Kirchberg de Barr”).

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 3. Obszar geograficzny

W rozdziale I pkt IV ppkt 1 specyfikacji produktu dodano akapit, aby wprowadzić odniesienie do dat zatwierdzenia obszaru geograficznego przez właściwy komitet krajowy INAO oraz wskazać ramy wyznaczenia obszaru uwzględnionego w specyfikacji produktu, tj. oficjalny kod geograficzny z 2021 r. Odniesienie to zapewnia pewność prawną wytyczenia obszaru.

Wprowadzenie odniesienia do oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r. spowodowało aktualizację wykazu nazw gmin. Usunięto gminy Kientzheim i Sigolsheim, gdyż ich terytoria należą obecnie do gminy Kaysersberg Vignoble.

Są to zmiany redakcyjne, bez wpływu na granice obszaru geograficznego.

W ppkt 1 dodano też zdania w brzmieniu:

„Dokumenty kartograficzne przedstawiające obszar geograficzny są dostępne do wglądu na stronie internetowej INAO (Krajowy Instytut ds. Pochodzenia i Jakości).

W urzędzie gminy uwzględnionej częściowo złożono mapę określającą granice obszaru geograficznego.”.

Przedmiotowe zmiany powodują zmianę w pkt 6 jednolitego dokumentu.

## 4. Wyznaczone działki rolne

W rozdziale I pkt IV ppkt 2 specyfikacji produktu:

- w celu skorygowania przeoczenia w akapicie pierwszym dodano informację „6 i 7 września 2006 r.”, odpowiadającą dacie zatwierdzenia przez właściwy komitet krajowy wyznaczonych działek rolnych;
- w celu uwzględnienia zmian nazw gmin wprowadzonych w pkt IV ppkt 1 zmieniono brzmienie akapitu drugiego;
- w tabeli zaktualizowano kolumnę „Gminy”, podając nazwy gmin wymienione w pkt IV ppkt 1.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 5. Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

W rozdziale I pkt IV ppkt 3 specyfikacji produktu zmieniono akapit, aby wskazać ramy wyznaczenia obszaru uwzględnionego w specyfikacji produktu, tj. wymieniony w specyfikacji oficjalny kod geograficzny z 2021 r. Odniesienie to zapewnia pewność prawną wytyczenia obszaru.

Wprowadzenie odniesienia do oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r. spowodowało aktualizację wykazu nazw gmin. Skreślono w związku z tym nazwę gminy Kaysersberg i dodano nazwę gminy Kaysersberg Vignoble wraz z informacją, że gmina ta jest uwzględniona częściowo, tj. wyłącznie w odniesieniu do terytorium gminy delegowanej Kaysersberg.

Są to zmiany redakcyjne, bez wpływu na granice obszaru bezpośredniego sąsiedztwa.

Przedmiotowe zmiany powodują zmianę w pkt 9 jednolitego dokumentu.

## 6. Odmiany winorośli

W rozdziale I pkt V ppkt 1 specyfikacji produktu dodano zbitki wyrazowe „– dla win białych:” i „– dla win czerwonych: odmiana winorośli pinot noir N”, ponieważ na szczelbu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”. Jediną odmianą winorośli zatwierdzoną do produkcji tych win czerwonych jest odmiana pinot noir N. Jest to też jedyna odmiana winorośli dopuszczona do produkcji wina czerwonego objętego nazwą pochodzenia „Alsace”.

W pkt V ppkt 1 lit. a), b) i e) oraz pkt V ppkt 2 lit. b) w odniesieniu do nazw odmian winorośli muscats à petits grains dodano wyrazy „białe” i „różowe” w celu skorygowania przeoczenia w poprzedniej wersji specyfikacji.

Przedmiotowe zmiany nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

## 7. Gęstość nasadzeń

W rozdziale I pkt V ppkt 1 specyfikacji produktu dodano zbitki wyrazowe: „Do produkcji wina białego” i „Do produkcji wina czerwonego” w celu rozróżnienia minimalnej gęstości nasadzeń w zależności od koloru win. Wskazano gęstość nasadzeń w odniesieniu do oznaczeń, w ramach których można produkować wina czerwone.

Przedmiotowe dodania nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 specyfikacji produktu sprecyzowano datę wejścia w życie zasady dotyczącej możliwości dostosowania gęstości nasadzeń przez karczowanie: „25 października 2011 r.”, zastępując sformułowanie „w dniu zatwierdzenia niniejszej specyfikacji produktu”.

Przedmiotowa zmiana powoduje zmianę w pkt 5 jednolitego dokumentu.

## 8. Zasady cięcia

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 lit. b) specyfikacji w odniesieniu do win białych skreślono zasadę dotyczącą liczby oczek na metr kwadratowy powierzchni gruntu, która różniła się w zależności od odmian winorośli, wprowadzając jedną zasadę 18. oczek na krzew.

Zmiana ta pozwala zharmonizować brzmienie specyfikacji produktu alzackich nazw pochodzenia oraz uprościć metody kontroli.

Zmiana ta powoduje zmianę w pkt 5 jednolitego dokumentu.

Na początku zdania dodano „Dla win białych”, ponieważ na szczelbu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Dodano zasadę cięcia w odniesieniu do win czerwonych; maksymalna liczba oczek na krzew wynosi 14. Jest ona niższa od dozwolonej w przypadku produkcji win białych. Zasada ta umożliwia zachowanie spójności z ustaloną wydajnością i produkcją winogron wysokiej jakości.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 9. Zasady dotyczące przywiązywania pędów i wysokości ulistnienia

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 specyfikacji usunięto maksymalną wysokość drutu nośnego rusztowania i zmieniono metodę pomiaru wysokości ulistnienia poddanego palikowaniu.

Zmiany te umożliwiają sprawdzenie zgodności z wymogiem wysokości ulistnienia w trakcie wegetacji, podczas gdy wcześniej istniało wyłącznie zobowiązanie starannego działania.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 10. Średnia dopuszczalna maksymalna ilość winogron z danej działki

W rozdziale I pkt VI ppkt 1 lit. d) specyfikacji produktu średnią dopuszczalną maksymalną ilość winogron z danej działki w przypadku win białych obniżono z 10 000 do 8 500 kilogramów z hektara, spójnie z obniżeniem wydajności dla tych win.



Wartość dla win czerwonych ustalono na niższą od wartości ustalonej dla win białych, spójnie z wydajnością tych win.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

#### 11. **Dojrzewanie winogron i minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu**

W rozdziale I pkt VII ppkt 2 lit. a) specyfikacji produktu zmieniono tabelę, aby uwzględnić rozpatrzony na poziomie krajowym wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w odniesieniu do niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Dla tych nazw „Alsace grand cru” win czerwonych ustalono minimalną zawartość cukru winogron w momencie zbioru oraz ich minimalną naturalną objętościową zawartość alkoholu.

Uściślenia te nie mają wpływu na jednolity dokument.

W przypadku win białych minimalną zawartość cukru w winogronach zwiększono o 2 lub 3 gramy na litr moszczu, aby zachować taką samą różnicę 1 % obj. między wartościami każdego poziomu minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu co w poprzedniej wersji specyfikacji. Organ odpowiedzialny za obronę i zarządzanie przy obliczaniu zmiany gramów cukru na alkohol zdecydował o stosowaniu wartości 17 gramów cukru na 1 % obj. w przypadku win białych, podczas gdy w pierwotnej wersji specyfikacji produktu zastosował wartość 16,83. Przy sporządzeniu pierwszej wersji specyfikacji właściwy komitet krajowy INAO zalecał wartość 17.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

#### 12. **Wydajność**

W rozdziale I pkt VIII ppkt 1 i 2 specyfikacji produktu zmniejszono wydajność i wydajność docelową, co umożliwia lepszą kontrolę jakości win białych i win białych z określeniem „vendanges tardives”, zgodnie z hierarchiczną strukturą nazw pochodzenia z regionu Alzacji.

Zmieniono art. 5 jednolitego dokumentu, aby uwzględnić wydajność maksymalną (docelową).

Nazwę stosowaną „Pinot noir” dodano do specyfikacji produktu, ponieważ na szczeblu krajowym rozpatrzono wniosek o uznanie czerwonych win niemusujących w ramach niektórych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Wydajność i wydajność docelową dla win czerwonych ustalono zgodnie z hierarchiczną strukturą nazw pochodzenia z regionu Alzacji, a zatem na niższych poziomach dla tych nazw pochodzenia „Alsace grand cru”.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

#### 13. **Fermentacja jabłkowo-mlekowa, zawartość cukrów fermentujących w winach czerwonych**

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. c) specyfikacji produktu sprecyzowano, że fermentacja jabłkowo-mlekowa dla win czerwonych jest zakończona.

Aby zagwarantować kontrolę tej reguły, ustalono że zawartość kwasu jabłkowego na etapie pakowania nie przekracza 0,4 grama na litr.

W pkt IX ppkt 1 lit. d) dla win czerwonych ustalono, że zawartość cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) nie przekracza 2 gramów na litr po fermentacji.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

#### 14. **Zakaz zwiększania minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu w winach czerwonych**

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. e) specyfikacji produktu sprecyzowano, że wina czerwone nie podlegają wzbogacaniu. To ograniczenie produkcji jest zgodne z wyznaczeniem działek przeznaczonych do produkcji winogron, minimalną gęstością nasadzeń, zasadami cięcia i niską wydajnością.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

#### 15. **Wydajność piwnicy do produkcji wina**

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. g) specyfikacji produktu obniżono współczynnik służący do obliczania wydajności piwnicy do produkcji wina.

Nie potrzeba, aby stosunek wielkości poprzednich zbiorów do wydajności piwnicy do produkcji wina był tak duży, jak zapisano wcześniej.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

#### 16. **Termin dojrzewania win czerwonych i ich wprowadzania do obrotu z przeznaczeniem dla konsumentów**

W rozdziale I pkt IX ppkt 2 specyfikacji produktu minimalny okres dojrzewania win czerwonych ustalono na 1 października roku następującego po roku zbiorów. Wina produkowane z winogron odmiany winorośli pinot noir N pochodzących z tego obszaru potrzebują minimum czasu, aby ich cechy charakterystyczne nabrały wyrazu.

W rozdziale I pkt IX ppkt 5 lit. a) wskazano, że po zakończeniu okresu dojrzewania wina czerwone można wprowadzać do obrotu dla konsumentów dopiero od 1 października roku następującego po roku zbiorów.

Zmiany te nie wymagają zmiany jednolitego dokumentu.

#### 17. **Kontrola partii zabutelkowanych**

W rozdziale I pkt IX ppkt 3 lit. b) specyfikacji produktu skreślono przepis dotyczący przechowywania reprezentatywnych butelek do kontroli partii zabutelkowanych.

Zasada ta stanowi środek kontroli i jest teraz uwzględniana w planie kontroli.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

#### 18. **Przechowywanie win zabutelkowanych**

W rozdziale I pkt IX ppkt 4 specyfikacji produktu określono cechy miejsca przechowywania win zabutelkowanych.

Umożliwia to podmiotom lepsze zrozumienie tej zasady i ułatwia kontrolę jej stosowania.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

#### 19. **Czynniki ludzkie mające wpływ na związek z obszarem geograficznym**

Zmieniono tekst w rozdziale I pkt X ppkt 1 lit. b) specyfikacji produktu, aby uwzględnić uznanie czerwonych win niemających w ramach nazw pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” i „Alsace grand cru Kirchberg de Barr”:

- w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” dodano następujące informacje: uznanie w 2022 r. w odniesieniu do win czerwonych, dopuszczenie jedynie odmiany winorośli pinot noir N, minimalna gęstość nasadzeń do produkcji win czerwonych 5 500 roślin na hektar, zakaz wzbogacania, obowiązkowy okres dojrzewania co najmniej 10 m-cy;
- w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Kirchberg de Barr” dodano następujące informacje: uznanie w 2022 r. w odniesieniu do win czerwonych, dopuszczenie jedynie odmiany winorośli pinot noir N, minimalna gęstość nasadzeń do produkcji win czerwonych 5 000 roślin na hektar, zakaz wzbogacania, obowiązkowy okres dojrzewania co najmniej 10 m-cy.

W pkt X ust. 1 lit. b) usunięto informację, że te dwie nazwy pochodzenia uznano w odniesieniu do odmian białych, a tam, gdzie wymaga tego zrozumiałość tekstu, dodano słowa „dla win białych”.

Przedmiotowe zmiany nie powodują zmian jednolitego dokumentu.

W odniesieniu do nazw odmian winorośli muscats à petits grains dodano wyrazy „białe” i „różowe”, w celu skorygowania przeoczenia w poprzedniej wersji specyfikacji produktu. Dodania te nie mają wpływu na jednolity dokument.

## 20. Opis wina lub win

W rozdziale I pkt X ppkt 2 specyfikacji produktu dodano opis wyglądu win białych w celu dokładniejszego ich opisanie.

W odniesieniu do dwóch pierwszych rodzajów: „Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, włącznie do barwy złotożółtej”.

W odniesieniu do pozostałych dwóch rodzajów: „Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, włącznie do barwy bursztynowej”.

Zmiana w pkt 4 jednolitego dokumentu.

W odniesieniu do nazw pochodzenia „Alsace grand cru Hengst” i „Alsace grand cru Kirchberg de Barr” dodano opis głównych właściwości organoleptycznych win czerwonych.

Opis ten nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 21. Związek z obszarem geograficznym

W rozdziale I pkt X ppkt 3 specyfikacji produktu, w odniesieniu do nazwy pochodzenia „Alsace grand cru Hengst”, informacje na temat związku między pochodzeniem geograficznym a cechami charakterystycznymi win, które mogą mieć również zastosowanie do win czerwonych objętych tą nazwą, uzupełniono o informacje specyficzne dla win czerwonych.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

## 22. Środki przejściowe

W rozdziale I pkt XI ppkt 2 specyfikacji produktu, przez analogię ze zmianą w rozdziale I pkt VI, usunięto maksymalną wysokość drutu rusztowania i zmniejszono maksymalną liczbę oczek na krzew.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 23. Obowiązkowe wskazanie zawartości cukru na etykietach i innych nośnikach informacji w odniesieniu do win białych

W rozdziale I pkt XII ppkt 2 lit. d) specyfikacji produktu dodano nowy tekst, zastępując poprzedni, aby nadać charakter obowiązku nieobowiązkowemu dotychczas wskazywaniu zawartości cukru, zgodnie z definicją zawartą w rozporządzeniu (UE) 2019/33.

Dzięki tym wzmiankom rodzaj wina jest bardziej zrozumiały dla konsumenta.

Ta nowa zasada nie ma zastosowania do win opatrzonych tradycyjnymi określeniami „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”.

Uzupełniono pkt 9 jednolitego dokumentu.

W pkt XII ppkt 2 pierwotna lit. d) otrzymała oznaczenie lit. e).

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## 24. Uprzednia deklaracja dotycząca przeznaczenia działek

W rozdziale II pkt I ppkt 1 specyfikacji produktu dodano uściślenie przepisów dotyczących uprzedniej deklaracji dotyczącej przeznaczenia działek, składanej przez podmiot gospodarczy organowi odpowiedzialnemu za ochronę nazw pochodzenia „Alsace grand cru” i zarządzanie nimi w przypadku zaniechania produkcji produktu objętego tą nazwą.

Zmiana ta nie ma wpływu na jednolity dokument.

## JEDNOLITY DOKUMENT

1. **Nazwa lub nazwy**

Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim

2. **Rodzaj oznaczenia geograficznego**

ChNP – chroniona nazwa pochodzenia

3. **Kategorie produktów sektora wina**

1. Wino

4. **Opis wina lub win**

1.

## KRÓTKI OPIS

Są to białe wina niemusujące.

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 12,5 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 11 % w przypadku innych odmian winorośli. Całkowita objętościowa zawartość alkoholu win po wzbogaceniu wina nie przekracza 15 % w przypadku win z odmian winorośli gewurztraminer B i pinot gris G oraz 14 % w przypadku win z innych odmian.

Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Te białe wina doskonale nadają się do długiego dojrzewania. Charakteryzują się dużą świeżością opartą na dominującej kwasowości winowej, wynikającej z dobrej dojrzałości winogron. Nazwę pochodzenia można uzupełniać nazwami powszechnie stosowanymi, pod warunkiem że wina wyprodukowano wyłącznie z odmian winorośli, do których dana nazwa nawiązuje. Mają one dużo materii, są bardzo złożone, ich aromat jest intensywny i mocno zniuansowany. Ich smak długo utrzymuje się w ustach. W miarę dojrzewania stają się bardziej złożone.

Można wyróżnić: wina wytrawne, które są mineralne, i wina aromatyczne, które są owocowe, tłuste, bogate. Oba rodzaje wina charakteryzują się dużą intensywnością barwy, do złotożółtej włącznie.

## Ogólne cechy analityczne

Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwalentach na liter
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na liter)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na liter)	

2. *Nazwa uzupełniona określeniem „vendanges tardives” (późne zbiory)*

## KRÓTKI OPIS

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 16 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 14,5 % w przypadku innych odmian winorośli.

Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina opatrzone określeniem „vendanges tardives” często charakteryzują się bardzo egzotycznymi aromatami, np. kandyzowanych owoców i świeżym finiszem. Charakteryzują się niezwykłym stężeniem i długo utrzymującym się aromatem. Wina te charakteryzują się dużą intensywnością barwy, która może dochodzić do bursztynowej.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwalentach na litr
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

### 3. Nazwa uzupełniona określeniem „sélection de grains nobles” (wybór gron szlachetnych)

#### KRÓTKI OPIS

Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu win wynosi 18,2 % w przypadku gewurztraminer Rs i pinot gris G, a 16,4 % w przypadku innych odmian winorośli.

Pozostałe analityczne cechy charakterystyczne są zgodne z cechami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina z określeniem „sélection de grains nobles” to wina bardziej skoncentrowane i intensywne, często o aromatach przecieru owocowego. Charakteryzują się niezwykłym stężeniem i długo utrzymującym się aromatem. Wina te charakteryzują się dużą intensywnością barwy, która może dochodzić do bursztynowej.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwalentach na litr
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

## 5. Praktyki winiarskie

### 5.1. Szczególne praktyki enologiczne

#### 1. Sposób prowadzenia winorośli: gęstość nasadzeń

Praktyka uprawy

Minimalna gęstość nasadzeń w winnicy wynosi 4 500 krzewów na hektar.

Odległość między rzędami nie może przekraczać 2 metrów.

Odstęp między rzędami winorośli wynosi od co najmniej 0,75 m do nie więcej niż 1,50 m.

Od 25 października 2011 r. karczowanie rzędów na działce nie może prowadzić do powstania między rzędami odstępu przekraczającego w najszerszych miejscach 3 metry.

## 2. Sposób prowadzenia winorośli: zasady cięcia

### Praktyka uprawy

Winorośl prowadzona jest techniką jednoramiennego lub dwuramiennego sznura Guyota, z maksymalnie 18. oczkami na krzew.

## 3. Zbiór

### Praktyka uprawy

Wina produkuje się z winogron zebranych ręcznie.

## 4. Zwiększenie minimalnej naturalnej objętościowej zawartości alkoholu

### Szczególne praktyki enologiczne

Zwiększenie minimalnej średniej objętościowej naturalnej zawartości alkoholu nie może przekroczyć:

0,5 % obj. w przypadku win z odmian gewurztraminer B i pinot gris G,

1,5 % obj. w przypadku win innych odmian.

Win kwalifikujących się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” nie poddaje się wzbogacaniu.

## 5. Produkcja

### Ograniczenie mające zastosowanie do produkcji wina

Zabrania się stosowania zrębków drewna.

## 6. Dojrzewanie win

### Szczególne praktyki enologiczne

Wina dojrzewają co najmniej do 1 czerwca roku następującego po roku zbiorów.

Wina kwalifikujące się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” dojrzewają co najmniej do 1 czerwca drugiego roku po zbiorach.

### 5.2. Maksymalna wydajność

#### 1. Nazwa uzupełniona lub nie określeniem „vendanges tardives”

60 hektolitrów z hektara

#### 2. Nazwa uzupełniona określeniem „sélection de grains nobles”

48 hektolitrów z hektara

## 6. Wyznaczony obszar geograficzny

Zbiór winogron, ich fermentacja oraz produkcja i dojrzewanie win odbywają się na obszarze następujących gmin, na podstawie oficjalnego kodu geograficznego z 2021 r.:

— w departamencie Haut-Rhin: gminy uwzględnione w całości: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Gueberschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawir, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg;

gmina uwzględniona częściowo: Kaysersberg Vignoble; wyłącznie w odniesieniu do terytorium gmin delegowanych Kintzheim i Sigolsheim;

— w departamencie Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

W urzędzie gminy uwzględnionej częściowo złożono mapę określającą granice obszaru geograficznego.

Dokumenty kartograficzne przedstawiające obszar geograficzny są dostępne do wglądu na stronie internetowej INAO (Krajowy Instytut ds. Pochodzenia i Jakości).

#### 7. **Odmiana(-y) winorośli**

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

#### 8. **Opis związku lub związków**

Kontrolowana nazwa pochodzenia „Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim” czerpie z korzystnych warunków klimatycznych charakterystycznych dla alzackich winnic w jednej z najlepszych lokalizacji. Położone w malowniczym krajobrazie Alzacji winnice umożliwiają produkcję win o wysokiej ekspresji, wyrazistym charakterze i unikatowej osobowości. Cechy charakterystyczne tego mezoklimatu, a także margłowo-wapienna gleba z dużą zawartością żwiru, przyczyniają się do wzmocnienia struktury kwasowej przełamanej słonym posmakiem, przy czym zasolenie i bogactwo aromatów wzrastają z biegiem czasu.

Mezoklimat Altenberg de Wolxheim w połączeniu z margłowo-wapienną glebą o dużej zawartości żwiru sprzyja ciągłemu i intensywnemu cyklowi wzrostu winorośli między rozwojem pąków a zbiorem. Wina te są produkowane z winogron zbieranych przy odpowiednim stopniu dojrzałości i są rozpoznawalne na podstawie ich naturalnej mocy oraz jednorodnego i aksamitnego smaku nierozdzielnie łączącego długo utrzymującą się kwasowość z trwałym słonym posmakiem. Bogactwo aromatyczne wzrasta po kilku latach, a wina można leżakować ponad dziesięć lat.

Doskonałe warunki klimatyczne pod koniec sezonu sprzyjają koncentracji cukru na krzewach oraz rozwojowi szlachetnej pleśni, co umożliwia produkcję win z przejrzałych zbiorów. W tym przypadku dojrzewanie przewidziane w specyfikacji pozwala na poprawę jakości win.

Przyjmując rygorystyczne przepisy dotyczące produkcji, takie jak utrzymywanie dużej powierzchni liści i ręczne zbiory, alzaccy plantatorzy winorośli zachowują zdecydowany charakter win cenionych za złożoność i potencjał starzenia.

Są to jedne z najlepszych win tego regionu. Wina te są bardziej dopracowane niż wina objęte kontrolowaną nazwą pochodzenia „Alsace”.

W książce Médarda Bartha „Der Rebbau des Elsass und die Absatzgebieten seiner Weine”, z 1958 r., wymieniono liczne odniesienia historyczne dotyczące tzw. *lieux-dits*, w tym do Altenberg Wolxheim, w szczególności w odniesieniu do XII i XIII w. Odnoszą się one do ocen jakościowych autorstwa ampelografów i historyków XIX wieku, jak Stoltz, Stoger, Grandidier i Gérard.

#### 9. **Dodatkowe wymogi zasadnicze (pakowanie, etykietowanie i inne wymogi)**

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

### Opis wymogu

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa, określony na zasadzie odstępstwa w odniesieniu do fermentacji, produkcji i dojrzewania wina, stanowi obszar następujących gmin, zgodnie z oficjalnym kodem geograficznym z 2021 r.:

— w departamencie Haut-Rhin: gminy uwzględnione w całości: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach;

gmina uwzględniona częściowo: Kaysersberg Vignoble wyłącznie w odniesieniu do terytorium gminy delegowanej Kaysersberg;

— w departamencie Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourgheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Efig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrecht-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

### Pakowanie na wyznaczonym obszarze geograficznym

#### Ramy prawne:

przepisy krajowe

#### Rodzaj wymogów dodatkowych:

pakowanie na wyznaczonym obszarze geograficznym

#### Opis wymogu

Wina są pakowane w butelki typu „Vin du Rhin” zgodnie z przepisami dekretu nr 55-673 z dnia 20 maja 1955 r., zarządzenia z dnia 13 maja 1959 r. i dekretu z dnia 19 marca 1963 r., z wyłączeniem wszelkich innych rodzajów butelek.

Od publikacji ustawy z dnia 5 lipca 1972 r. wina w departamentach Bas-Rhin i Haut-Rhin butelkowane są w smukłe butelki typu „Vin du Rhin”, opisane w dekrete z 1955 r.

### Wskazanie rocznika

#### Ramy prawne:

przepisy krajowe

#### Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

#### Opis wymogu

Rocznik musi być podany wraz z nazwą w deklaracjach zbiorów i zapasów, dokumentach towarzyszących, reklamach, ulotkach, etykietach, fakturach i wszelkich pojemnikach.

### Nazwy zwyczajowe

#### Ramy prawne:

przepisy krajowe

#### Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

#### Opis wymogu

Chronioną nazwę pochodzenia można uzupełniać jedną z nazw powszechnie stosowanych, pod warunkiem że wina pochodzą wyłącznie z odmian winorośli, na które dana nazwa wskazuje.



Zabrania się umieszczania dwóch albo więcej nazw zwyczajowych na tej samej etykiecie.

Nazwy zwyczajowe to:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Określenia tradycyjne „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Dla win kwalifikujących się do określenia „vendanges tardives” lub „sélection de grains nobles” obowiązkowe jest podanie:

— rocznika,

— oraz jednej z nazw zwyczajowych.

Wskazanie zawartości cukru

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Win białych, dla których zgodnie z niniejszą specyfikacją zastrzeżono jedną z 51 kontrolowanych nazw pochodzenia „Alsace Grand Cru – nazwa miejsca” (fr. *lieu-dit*) (z wyjątkiem określeń „vendanges tardives” i „sélection de grains nobles”), prezentowanych pod wskazaną nazwą, nie można oferować klientom, wysyłać, oferować do sprzedaży ani sprzedawać bez wskazania bardzo widoczną czcionką zawartości cukru w reklamach, ulotkach, etykietach, fakturach i pojemnikach, zgodnie z definicją w przepisach europejskich.

#### **Link do specyfikacji produktu**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa)

---



ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)